УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
одинокий український католицький тижневик у Канаді.
Виходить у Вівторок в Едмонтоні під ч. 10012-109 Стріт.
Річна передплата $2.00
Телефон 25708.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Vol. XIII. No. 46. Edmonton, Alberta, Tuesday, November 12, 1940. Едмонтон, Альберта, понеділок, 12. листопада, 1940. Число 46. Рік XIII.

Греки Відкинули Італійців Здовж Цілого Фронту

ВЗЯЛИ В ПОЛОН ІТАЛІЙСЬКУ ДИВІЗІЮ. — БРИТИЙСЬКІ ВІЙСЬКА ЗАЙНЯЛИ ОСТРОВ КРЕТУ.

За війною в Греції й довкруги неї, як і за всею ситуацією на Близькому Сході слідкує світ дуже пильно. Опір Греків на суші проти італійської інвазії є багато сильніший, як можна було сподіватися на початку війни. Перші невдачі Італійців дали змогу Грекам змобілізувати армію, а Британцям прийти на поміч Греції.

Воєнне міністерство в Лондоні оповістило 4. листопада, що "деякі британські війська висіли на грецькім острові Кріті." Міністерство відказалося сказати щось більше понад ту заяву, однак загально думають, що в цих операціях є сухопутні сили, фльота й літаки. Слідуючого дня прем'єр Чорчил сказав у парляменті, що Британія заложила воєнно-морську і повітряну базу на грецькім острові, положеному по середині східньої частини Середземного Моря. Це — сказав він, — "дасть нам змогу поширити діяльність фльоти й літаків." З того часу були нагадані докази поширення британських воєнних операцій. Літаки стали бомбардувати ночами Італію і ворожі бази в Албанії.

Італійська команда повідомила минулого четверга, що в надморськім секторі Італійці перейшли ріку Калямас, над якою стояли вісім днів, і почали офензиву. Наступ попередила сильна артилерійська підготова і бомбардування з літаків. Звідомлення грецької команди потвердило, що грецькі полки були приневолені "трохи відступити здовж Йонського Моря в Епірі, північно-західній Греції". Були побоювання, що успішний італійський наступ здовж морського берега загрозить грецьким лініям довозу і примусить Греків відступити також у північнім секторі, де Греки увірвалися в Албанію коло міста Коріци. Але вже слідуючого дня грецьке командування повідомило, що Італійців спинено.

Грецькі війська відкинули Італійців також у середнім секторі, де фронт іде здовж альбанської границі.

Греки окружили в горах 15,000 Італійців.

В найтяжчім положенні знайшлися Італійці в північнім секторі. Ще в перших днях війни Греки ввійшли до Албанії і з трьох сторін окружили італійську стратегічну базу, містечко Коріцу, 10 миль від границі. Італійці завзято боронили Коріцу, але в суботу донесено з Сальонік, що італійські війська відступають з того сектора.

Грецький комунікат з суботи подав, що в середущій частині фронту, в горах Піндус, грецькі оборонці обступили цілу італійську дивізію в силі 15 тисяч війська. 4,000 війська і команданта дивізії взято в полон. Багато згинуло з голоду і зимна, а капітуляція решти дивізії є неминуча.

З Югославії інформують, що вину за невдачу італійської офензиви несе головна італійська команда, яка не підготовила її як слід, і високі італійські генерали, що поробили промахи підчас боїв.

СПОКІЙНЕ МІСТО КАІРО, столиця Єгипту, перетворилася в воєнний обоз. Вулицею котяться британські танки.

Румунію Навістив Великий Землетрус

В неділю біля полудня навістив Румунію великої сили землетрус, що тревав три минути. Заподіяні шкоди великі. В Бухаресті, столиці Румунії, завалилося багато камениць, ще більше було ушкоджених, наступили експлозії і погні. Кілька сот людей вбитих, але дійсне число жертв не відоме.

Землетрус знищив цілі села. Потерпіли копальні нафти, багато з них горить. Комунікація в краю поперервана.

Та найбільше потерпіли 50-000-не місто Фокшани і 100,000-ний Галац, де був осередок земле трусу. У Фокшанах не лишилося одного цілого будинку.

Страти в людях обчислюють дотепер на 2,000, страти в майні на грубі мільони.

Землетрус є ударом також для Німців, які приготовляли собі базу в Румунії для офензиви на Балкан і Близький Схід.

ЗАНОСИТЬСЯ НА ТІСНІШИЙ СОЮЗ МОСКОВЩИНИ З БЕРЛІНОМ І РИМОМ

З Берну (Швайцарія) інформують: Не вважаючи на те, що Совети тут і там повоюють так, що можуть далі давати Англії і притоку думати, що може вони не так дуже звязані з державами "осі", усі дані вказують, що таки Сталін далі працює разом з Гітлером і Мусолінієм. Це є факт, з яким треба числитися, бо то одно є правдиве, а решта — слухи. Такого переконання є ті дипльоматичні кола, що в Швайцарії й звідтам слідять за міжнародніми подіями. Вони є переконані, що саме тепер ведуться нові переговори між Німеччиною, Італією і СССР в справі Балкану і Близького Сходу, та що вислід тих нарад буде такий, що Совети не тільки дадуть згоду на дальший похід "осі" на Дарданелі й Сирію, але ще й самі готові взяти в тім поході участь, щоб захопити без бою і щось для себе, як це було в попередніх випадках.

Далі кажеться, що тепер Совети будуть разом з Німеччиною й Італією давити всякі змагання до державної незалежности з боку тих народів, що хотіліб звільнитись з підданства в Совєтах. Німеччині чи Італії. Над усіми тими справами будуть незабаром радити в Берліні. На ті наради має прибути сам советський прем'єр Молотов, що є також народнім комісаром заграничних справ.

ПОМЕР БУВШИЙ ПРЕМІЄР НЕВІЛ ЧЕМБЕРЛЕЙН

В Лондоні помер у неділю Невіл Чемберлейн, бувший премієр Великої Британії. Він прожив 71 літ.

Чемберлейн перейшов недавно тяжку операцію. Місяць тому вийшов з кабінету Винстона Чорчила й усунувся від політичного життя.

В історію Британської Імперії перейде Чемберлейн як миротворець. Він був одним з авторів мінхенської угоди в 1938 р., яку Гітлер пів року потім зломив і зайняв Чехословаччину в березні 1939 року, а в осени напав на Польщу. Через те Чемберлейн був винаставлений на гостру критику англійської суспільности і після німецької окупації Норвегії мусів уступити з уряду прем'єра. Однак залишився в кабінеті Чорчила як один з його міністрів. Він був сином визначного британського імперіяліста Й. Чемберлейна і братом міністра заграничних справ Остена, який помер два місяці перед тим як Невіл став премієром.

БРИТІЙЦІ БОМБАРДУВАЛИ МІНХЕН ПІДЧАС ПРОМОВИ ГІТЛЕРА

В пятницю вечір Гітлер про мовляв у Мінхені, де зродився в 1923 році національний соціялізм, відомий під назвою нацизму. Гітлер мав виголосити промову через радіо, але з огляду на сподіваний напад британських літаків той плян понехано.

Все ж британські бомбовики прилетіли до Мінхену зараз по промові Гітлера й бомбардували цілу годину військові об'єкти в місті. Найбільшо бомб упало на залізницю, яка йде через середину міста. Британська преса подає, що одна бомба впала на славну пивярню, де Гітлер виголосив свою промову перед невдатним пучом в 1923 році.

Німецька армія в Румунії чи слить 18 дивізій або 250,000 війська. Дальші транспорти прибувають.

АНГЛІЯ И КАНАДА ДІСТАНУТЬ 50 ПРОЦ. АМЕРИКАНСЬКОЇ ВОЄННОЇ ІНДУСТРІЇ

Президент Розвелт заявив на пресовій конференції в Вашингтоні, що на його розпорядження Британія і Канада відтепер діставатимуть 50% всеї воєнної продукції Злучених Держав, включно з найбільшими літаками-бомбовиками.

Зараз потім рада зброєнопоповістила, що Британії буде вільно замовити в Америці дальших 12,000 літаків. Розвелт сказав був у своїй виборчій промові, що Британія дасть більше замовила 14,000 літаків, а потім старалася закупити ще 12,000.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Слово з приводу Дня Молитви

Святіший Отець Папа Пій XII проголосив день 24. листопада ц. р. Днем Молитви для всіх вірних.

"Того дня по цілім світі будуть правитись Служби Божі і всі будуть спільно молитись за теперішні потреби людскости".

Ці молитви мають злучитись "з чинами покути і душевною поправою власного життя кожного".

У висліді "всі, що помруть на війні, матимуть вічний спочинок. Біженці, скитальці і полонені та всі, котрі з причини нинішньої війни терплять або сумують, дістануть небесну потіху ласки.. А коли вкінці привернеться лад в справедливости і уми примиряться християнською любовю, тоді правдивий мир поєднає всі народи як братів, і приверне назад спокій і добробут".

Св. Отець підчеркує, що зробив все можливе, щоби замирити світ.

.. "Але, коли замість потухнути, ця жорстока борба спалахнула, відтоді збільшається насильство. Наш голос, що взиває до миру, потонув в гаморі зброї. Тому з трепетом, але і з довірям, звертаємо наші думки до 'Отця милосердія і Бога всьої потіхи' та благаємо кращих часів для людскости, бо Він згинає волю людей і своєю Божою волею справляє біг дій".

Просимо всіх наших Отців духовних, щоби заохотили вірних до молитов і, дід покути в наміренні Святішого Вітця на неділю 24. листопада.

Дано у Вінніпегу, в день св. Великомученика Димитрія, 8. листопада, 1940 р.

† ВАСИЛІЙ,
Епископ.

ОХОРОНА ПАПИ ПЕРЕД ЛЕТУНСЬКИМИ НАПАДАМИ

Св. Отець Папа Пій XII рішився остатись у Ватикані помимо нових повітряних алярмів. Кажуть, що Папа уляг просьбам і згодився користати з підземного схоронища, яке тепер там будують.

Для будови особистого "помешкання" під землею вжито девять тон сталі. Буде там система огрівання, мала спальня, бібліотека, кухенька і місце для молитви. Будова потребує до кінця року.

ЖЕРТВИ ЩО ВПЛИНУЛИ ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВІД УКР. КАТОЛ. ПАРОХІЙ

На Семінар:

Ольга, Ман.	$3.60
Арран, Саск.	8.20
Глен Елдер, Саск.	3.40
Портедж ля Прері, Ман.	7.65
Волверн, Саск.	10.00
Бруно, Саск.	10.00
Етельберт, Ман.	8.65
Мінк Крік, Ман.	5.40
Гарлянд, Ман.	4.45
Медовленде, Ман.	3.65
Кірклянд Лейк, Онт.	8.40

На Катедратик:

Укр. греко-католицька парохія в Вонда, Саск., коло Прийми	18.50
(а не на семінар, як було помилково подане в ч. 23 'У. В.')	
Парохія Пресв. Евхаристії в Ісг Килдонан, Ман за жовтень-листопад	10.00
Парохія св. Петра і Павла, Летбридж, Алта, за місяць жов тень	6.40
Фішінг Ривер, Ман.	7.46
Сифтон, Ман.	8.95

Всім жертводавцям складаємо щиру подяку.

Епископська Канцелярія.

БРИТИЙСЬКИЙ ПРОТЕСТ

Британський уряд запротестував у Будапешті проти дозволу Угорщини на перезід німецьких військ через її територію до Румунії.

Дунайська Конференція Розбилася?

З Букарешту повідомляють, що дунайська конференція розбилася.

В ній брали участь Німеччина, Італія, Румунія й Росія. Росію запросили були в останнім моменті, на її домагання.

Конференція мала обговорювати плавбу по Дунаю, але Москва жадала для себе окремих прав при гирлі Дунаю, й через те, як кажуть, конференція розбилася.

Тепер час слати передплату.!

Страти Держав Осі в Торговельній Фльоті

Британська адміралійція оповістила, що страти держав осі в торговельній фльоті до 31 жовтня 1940 є такі:

Німеччина стратила 225 кораблів, 1,152,639 тон місткости. Італія 72 кораблі, 365,661 тон. Крім того обі держави стратили 27 інших кораблів, що були під їх контролею Разом Німеччина й Італія стратили 352 кораблів, 1,542,000 тон.

У понеділок було в Едмонтоні 22 ст. нижче зера.

Розвелт Втретє Президентом Злучених Держав

ФРЕНКЛИН РОЗВЕЛТ ДІСТАВ 26,000,000 ГОЛОСІВ ВЕНДЕЛ ВИЛКІ — 22,000,000.

У Злучених Державах відбулися 5. листопада вибори президента, стейтових губернаторів, члени палати репрезентантів (парляменту) і до сенату.

Франклин Розвелт зістав вибраний президентом на дальші чотири роки. В історії Злучених Держав це небувала річ, бо ніхто з попередніх президентів не сповавував уряду довше як через два речинці або 8 літ. Другою замітною подією в тих виборах є те, що ні один з перепавших кандидатів досі тепер не дістав так багато голосів, що республіканський кандидат Вендел Вилкі.

Участь населення в виборах була незвичайно велика. Голосувало 50 мілионів людей. З того 26 мілионів голосів дістав кандидат демократичної партії Розвелт, а кандидат республіканської партії Вилкі біля 22 мілиони голосів. Розвелт дістав около 4,500,000 голосів більше як його противник. Докладного числа ще не оповіщено. Однак при виборі президента не рахується загальне число голосів, але електоральні голоси, розложені на поодинокі стейти відповідно до числа населення. Розвелт потягнув за собою 38 стейтів з 449 електоральними голосами. Вилкі дістав 10 стейтів з 82 голосами.

До сенату вибрано 22 демократів, 12 республіканців і 1 прогресивного. Республіканці здобули від демократів 4 місця. (До сенату вибирають у Злучених Державах одну третину сенаторів що два роки).

До палати репрезентантів (парляменту) вибрано 263 демократів, 162 республіканців, 1 робітничого, 3 прогресивних. Демократи здобули 22 місць від республіканців, республіканці 15 від демократів. Прогресивні 1 від республіканців. Палату репрезентантів вибирають що чотири роки.

Демократи мають більшість у палаті препрезентантів безперервно від 1929 року, в сенаті від 1932 року.

Стейтових губернаторів вибрано: демократів 17, республіканців 15, в одним стейті висліл невідомий. Республіканці викинули демократичних губернаторів у 6 стейтах, демократи 4 республіканців.

Демократи мають більшість у цілій адміністрації Злучених Держав.

Молотов виїхав до Берліну

БРИТАНСЬКА ПОВІТРЯНА ОФЕНЗИВА

Британські літаки бомбардували цілий минулий тиждень порти, склади газолини, фабрики, залізничні стації, бази під водних лодок та інші військові обекти в Німеччині й на окупований Німцями території. В четвер уночі були бомбардовані передмістя Берліну зі своїми фабриками і залізницями. Британський комунікат вичисляє ще такі міста як Гамбург, Лена, Дуїсбург, Діссельдорф, Галле, Преч, Зальцберген і кількадцять інших. Та найбільшу шкоду Британці заподіяли Німцям в Ессен, де через чотири години вночі скинули тисячі запальних і вибухових бомб на величезні фабрики амуніції Круппа. Повернувші летуни оповідали, що заграву з вогнів видно було на 60 миль.

Інші воздушні ескадри бомбардували промислові міста в північній Італії і морські бази в полудневій Італії.

Німці поновили сильні воздушні напади на Лондон, морські пристані, промислову частину Англії і кораблі на морі. Легкі літаки спадали до кількох ярдів над землею і стріляли до робітників. Одного дня Британці вістрілили 20 німецьких літаків, своїх стратили 6.

Смерть О. Саксаганського

В Києві помер відомий український сценічний артист Опанас Тобілевич, що виступав на сцені під іменем О. Саксаганського. Покійний відограв важну ролю в розвитку українського театру як керівник власної трупи, артист, режіжер і автор кількох пес. Оставив по собі інтересні спомнини. Уродився в 1858 році.

Советський премієр Вячеслав Молотов, який є також комісаром заграничних справ, виїхав у неділю до Берліна.

Про ціль поїздки Молотова нічого не відомо. Подаючи цю вістку, німецьке радіо сказало, що між Молотовим і німецьким урядом відбудеться обмін думок про справи, які обходять обі запримягнені країни, і що особистий контакт представників дружніх держав є самозрозуміла річ.

Московське радіо подало, що відвідини Молотова в Берліні є ревізитою для німецького міністра заграничних справ Ріббентропа, який минулого року був у Москві.

Появилася чутка, що до Берліна виїде також італійський міністр заграничних справ Чіяно, однак нема урядового потвердження тої вістки.

Створено Комітет Українців Канади

У НІМ ЗЛИЛИСЯ В ОДНУ ЦЕНТРАЛЮ ДОСІ ІСНУЮЧІ ДВА КОМІТЕТИ: РЕПРЕЗЕНТАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ Й УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ.

У днях 6—7 листопада створено в Вінніпегу одно нове репрезентаційне тіло під назвою: **"Комітет Українців Канади"**, в якого склад входять всі українські організації домініяльного значення:

БУК, УНО, СУС, СГД і СУО.

Отже перестав існувати "Репрезентаційний Комітет Українців Канади" (РКУК), як також "Український Центральний Комітет".

На зборах на запрошення були присутні п. Трейсі Филипс і проф. саскачеванського університету Симпсон.

До проводу Комітету Українців Канади зістали вибрані:

На голову (президента) представник від БУК — Впреп. о. д-р В. Кушнір.

Заступниками президента: представник від СУС, який є також "чейрмен оф комітї". Віцепрезидентом, що має адміністрацію, пропаганду і прочо, є представник від УНО.

Оба заступники президента є рівного значення.

Секретарят має СУС.

Скарбником зістав представник гетьманців (СГД).

Скарбовий секретарят дістали СУО.

— — — — — — — — —

Докладніші інформації подамо пізніше. На стороні 4-ій оповіщуємо комунікат управ Репрезентаційного Комітету Українців Канади і Українського Центрального Комітету.

А Ваша Наліпка?

Коли дата на Вашій зеленій наліпці є позаду, (Новембер 1940), то значить, що Ви винні за газету. Отже просимо вирівняти свою належитість зараз.

Адміністрація.

Lindsay's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670
Phone 914

Д-р Йосип Пеленський.

Наша Традиція

ДЕ ПОДІЛИСЯ СКАРБИ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

Однаково як на Литві, було і в Молдавії. Там також князі, звані "господарями", почували себе наче українськими володарями, українська мова й релігія панувала на їх дворі в державі. При їх дворі, в уряді і при війську було там повно Українців з галицьких бояр. Князі ті визначалися не лише жертвенністю на релігійні цілі в Галичині, про що свідчать їх віковічні фундації в постаті церков і монастирів, де нерідко спочивають навіть тлінні останки їх, або їх рідні. Мало того. Молдововолощина неначе друга Батьківщина, або пізніше Січ, служила за притулок для ізгоїв, покривджених і переслідуваних зможців галицького дворянства, коли то воно в обороні віри й народности української втікало під опікуючі крила панів-господарів і приводило їх сюди з війною. Оце властива причина численних воєн молдавсько-польських. Це та самісінька історія, про яку говорить Длугош, що покривджене галицьке боярство в його часах притьмом утікало до Татар і приводило їх сюди назад з війною. Памятною українського впливу на той край є видані томи грамот і дипльомів князиних, а понадто маса інших памяток з українськими написами, як виразом його культурної залежности від України.

Але й Польща підлягала в великій мірі культурним впливам України, що йшли тудиж різними шляхами і в різній постаті. Годі тут над тим ширше розводитися. Також українська мова була там надворна за ввесь час Ягайлонів 1386—1572. Сам Ягайло не вмів інакше, як тільки по українськи, а дипльоми за нього видавали по латинськи, одначе часто з його наказу по українськи, таки чистій народньою мовою. По українськи говорили всі його потомки, бо від хлопячих лет виховувалися на дворі литовським, як великі литовські князі. В додатку останній з тої династії, король Жигмонт Август, залюбився й оженився в домі українсько-литовських князів. Був то гарний, постійний характер. У приватному житті почувався нещасливим, до Українців ставився прихильно. "Щегульне кощавое лята пановання Зигмунта Августа — пише Йотій — зачепли звистощ Русі Польскей помисьлейше поводзеня. Тилько Гигмунд Август бил остатні потомек сьветнего дому Ягельонуф, ктури і дзедзічносць трону і міле надзеє свободнейших для Русі часуф поцьонгнонд за собов до гробу."

Московщина використала Україну найбільше, бо забрала не тільки її добра культурні, себто готову культуру, але навіть учених людей і саму назву Русь. Забрала нарешті її територію й людність, якою висушила собі болота і на кістках її поставила свої горді гвардії.

Також на дворі ханів татарських панувала українська мова, як розговірна і політична, якою писали свої ярлики (грамоти) і порозумівалися в зносинах з іншими державами.

Що треба зробити для традиції?

Понакодованої традиції за минулі роки, а навіть через останню війну, нічим не напрасимо ні надолужимо, хіба лише тим, що не допустимо до її дальшої руїни.

Є що по церквах наших, приходствах, монастирях і т. д. значна кількість всіляких грамот, документів, облят, ерекцій, старих інвентарів, розпорядків, метрик, також остатки бібліотек — старовина ніякому там непотрібна, а виставлена на поневірку і зневіряння кожної хвилини. Навіть де які потрібні документи заступить там зовсім добре відпис, коли оригінали повинні б перейти на сховок до архіву столиць владичих.

По надвірках старих церков (бо нові не є вже такі культурні), а також по листах богослужебних книг, є дуже часто цікаві написи метрикального змісту. Подібні написи подибуємо вже щораз рідше по стародавніх хатах, на своєдоці (середущім бальку з хрестом, на зразок тисових сводків у княжих і боярських хоромах). Вельми важно є мати пірні відписи всіх згаданих написів, бо не уможливить випадати новий літопис українських земель.

На наших очах загибає також український стиль, підбудова, зруб чогось великого, величавого, не скоцюного лиходіттям без завершени. Стиль той пронизує паскрізь усю творчість українського народу, всенародне мистецтво, архітектуру й будівництво деревне, писану одяг всенародню, гончарство, різьбу і взагалі всенькє здобінництво. Отже скарб той для байбутнього ренесансу, вже завершеного щастям, треба стерегти тепер від загибелі. Українське жіноцтво вложило два покази народних строїв з рідних околиць Галичини й Волині, вперше на конгресі в Станиславові, потому у Львові. Причинилося воно тим до збереження рідної традиції, коли ті багаті самосвіти хороніть від забуття. Ту працю треба продовжувати. Прегарні наші людові строї, багаті своєї ріжнородністю переводяться на наших тих очах. Наші країни гровить ріжнородним одягом скуца сірість і нецікавість та скорціша можливість винародовлення.

Находки й памятки, що падаються до музею, треба до музею давати, а музеї такі повинні бути в нас по всіх більших містах і повітових осередках. Інші річи, як: каплиці, давні хрести, фігури треба збе рігати на місцях, а де треба, то й написи поправити. В тім намірі слід опікуватись могилами наших поетів, письменників, заслужених дічів провінціальних і вшанувати їх память раз до року на могилах.

Крім всіляких памяток, важними документами є будівлі й моя їх дивно переконлива. З княжої доби є їх кілька у Великій Україні, на Волині, в Галичині дві: церква св. Пантелеймона (костел св. Станислава) в Галичі і церква св. Миколая, найдавніша будівля у Львові. Плян її старохристиянський, малоазійський. Сусіди колись з нею малі деревляні доми, а тепер заслонили її високі камяниці й загнали в тісний кут. Там стояла вона довго обдерта, покинена, аж відновлено при ній парохію.

Буває, що десь ставлять нову церкву, звичайно мурівану, на місці старої, або на старім цвинтарі. Отже образ старої церкви треба все переховати на почесному місці в новій церкві. А як треба хрести камяні або фігури спрятати з могил, то не пищити їх і не кидати до землі під фундамент нової церкви, тільки замурувати в стіні її знадвору. Способний архітект і вритує честе місцеві памятки для потомности і зробить з того цікаву особливість декоративну. Громади на таблицях у церкві повинні записати всіх односельців, що впали на світовій війні і тих, що згинули у визвольній боротьбі.

Старовинні городища, замки, монастирища, урочища, могили — сповити переказами й легендами — треба зберегти. До таких величавих руїн, що домагаються від нас якнайшвидшого пошанібку і збереження, належить Скит Манявський, де спочивають тлінні останки гетьмана Виговського, і ще декілька подібних монастирів, а заразом твердинь у руїнах (Збараж).

Хто повинен зробити ту велитенську працю? — питання лишаємо отверте. Ми стверджуємо, що треба її доконче зробити. Багато може проявити західчивость наша інтелігенція на місцях. Чого б то не могла зробити в цьому напрям моку інтелігентна молодь? Можна, що залюбки займається нею, що залюбки займається спортами, повинна присвоїти собі ще один спорт: пізнавати рідний край в його особливостях, з його історичними памятками й залюбки тим спортом займатися. Гарячою працею, між іншим і на тій занедбаній ниві, зробить вона велике діло і так докаже свою правдиву любов до батьківщини.

(Кінець буде)

ЗАПРОВАДЖЕННЯ КРІПАЦТВА І ДЛЯ ДІТЕЙ В СОВ. РОСІЇ

"Ізвестія" з 3. X. писали: "З метою витворення працівних резерв для промислу видала Президія Найвищої Ради СССР потрібним набирати що року до передвійни промислу від 800,000 до 1,000,000 осіб шляхом вивчення міської та колхозної молоді в ремісничих і залізничих школах та в школах фабричного навчання. До першого року цих шкіл набирається хлопців у віці від 14 до 15 років, де час науки триває два роки, до шкіл фабричного навчання набираються хлопців у віці від 16 до 17 років, де час навчання триває 6 місяців. Кермування набором та розподілом державних працівних резерв доручається спеціяльному органові при Совєті Народних Комісарів СССР, що зветься Головною Управою Працівних Резерв. Ці управи утворюється і по областях, краях і республіках. В часі від 10. до 25. XI. 1940. має бути избрано шляхом добровільного згодження і примусового покликання (мобілізація) до ремісничих і залізничих шкіл 350,000 і до шкіл фабричного навчання 250,000 осіб з міської й колхозної молоді мужеського полу. Всіх, що кінчать ці школи, уважається мобілізованими й вони мусять відпрацювати чотири роки в державних підприємствах після зарядження Головної Управи працівних резерв, дістаючи платню відповідно до запасових приписів. Головам колхозів наказується що року вислати чати шляхом мобілізації по два хлопці у віці 14—15 і 16—17 років для ремісничих та залізничих, а відносно шкіл фабричного навчання числьчи на кожні 100 осіб колхозного населення мужеського й жіночого полу у віці від 14 до 55 років. Міським Советам Депутатів наказується назначати що року хлопців до цих шкіл у числі, яке буде устійнювати що року Совєт Народних Комісарів. Управа колхозу має видати змобілізованим до шкіл хлопцям на власний кошт верхню одіж, взуття, дві зміни білизни й поживу на час подорожі до школи. В школах учні дістають приміщення й поживу на кошт держави."

Такий є текст "закону" про поширення кріпацтва на дітей у віці, в якім у "буржуазних" державах працю їх у фабриках а особливо в копальнях та при інших тяжких роботах, суворо забороняється. Цікаве інакше, як бачимо, має ся справа в "единій соціялістичній державі". Там не питають ні батьків ані дітей про те, як і де вони хочуть працювати. Дітей віддано там сваволі голодів колхозів і міських Советів Депутатів, і коли батьки не мають засобів викупити дітей, то їх забирається до шкільних вязниць, з яких у віці від 16 до 17 років їх висилається на 4 роки до примусових робіт, очевидно не найлегших, аж до служби в червоній армії.

Огидність цього насильства збільшує поважно те, що його доконче не національний уряд, що може покликуватися при тім на потребу нації змобілізувати навіть дітей, а московський уряд у перший мірі на землях поневолених народів, що все служать полем найбільшого визиску й нагіршого насильства. Московські закони на папері "рівні для всіх", але едійсности вони виглядають цілком інакше в Московщині а інакше на землях поневолених націй. Поширення кріпацтва на дітей дає нове безмежне поле московським гнобителям уживання нових засобів визиску, утиску й поневолення на землях чужих націй.

СОВЄТИ, ДУНАЙ І АНГЛІЯ

Як "циро" відносяться Совєти до Великої Британії, видно між іншим і по тому, в якім тоні вони відповіли бритійському амбасадорові на його ноту, якою Англія запротестувала проти нової Дунайської Комісії, в якій тепер Совєти є членом, завдяки німецькій підтримці. Отже Совєти заявили, що Англія не має права забирати в цій справі голос, бо вони положена далеко від Дунаю. Далі підкреслили, що Англія доконала насильства в Версаю, коли від такої комісії виключила тоді Совєти, які граничать з Дунаєм.

Присилайте передплату!

СВІТЛИНИ З ГРЕЦІЇ

Зліва шорі — прекрасне й важне місто Салоніка над Егейським Морем, під італійською офензивою. Італійські дітваки сильно вдоволені. Зправа — маршал Балкарт Відділ — грецький премієр і диктатор ген. Метаксас. Зліва маширує перед ним грецьке військо.

ЛИСТ ЗІ СТАРОГО КРАЮ

Містимо без змін лист з Західньої України, з Поділля.

*

8. червня, 1940ь

"Перші слова мого листа: Слава Ісусу Христу! Дорогий мій брате! Ми лист від тебе отримали, за котрий вам дуже крано дякуємо. За вашу цирість і память. То ми в нинішним положенню не є всилі відплатитися. Дорогий братчику ми дуже ся тішим, що ви з цілою родинною здорові. Також котрого здоровля і вам желаєм. Але поводження, то най вас Бог хоронить! Оттак, дорогенький братчику, що не говорити, є що, що і за два тижні не розговорилибимся. Ми свою господарку вже здали. Поле й інвентар живий і мертвий, то вже все в колгоспі. А нам надяли по пів морга городу і ми тепер ходим на трудові дні. Але кілько хто зарабить і що, то ніхто не знає. Бо виплата буде аж по зборі, як то вони ту роботу оцінять, то я не знаю. Дорогий брате, ти пишеш, чи ми не голодні і чи ще маємо що їсти. Ми ще Богу дякувати їсти маєм ще до котрогось часу, але надалі то не знаєм, як покаже, бо голод уже заглядає в очі. Бо в осени через дощі озимини ніхто не сіяв. Пізніше за тим дощем зима, що ще й в цім краю ніколи не було. Що морози й великі опади снігові. То так тримало до кінця квітня. То робота зачалася аж коло 15 мая і то тиждень дощу а є один день погоди. І то так по болоті сіють, та так воно і сходить. Так, що нема нічого. І в нас тепер такі сильні дощі, що на поле нема змоги вийти. Аж гори поросзувалися, скрізь по полі мочари. У нас тепер Богу дякувати добре, бо нема в чім ся. Тепер вже стало трохи тепло, люди ходять босі. Дорогий брате наша родина Богу дякувати вся здорова. Брат С. вже пару днів до тебе відписав. А я лишився трохи на пізніше. Може буде що цікавішого. Дорогенький братчику, я дуже тобі дякую цего свята потіху, що ти мене все потішаєш, що ти колись до нас приїдеш. Але вільй цего свята тяжко діждатися. Бо я думав, що ми так чим раз будемо ближче, а то так ніколи нема, як чоловік собі думає, бо Бога, кажуть, нема. Кінчу і поздоровляєм вас і цілуєм з цілою родиною, дай вам Боже гаразд, який сам собі желаєте, бо ми вже на гаразді."

Ось так виглядає колгосп. Цей новий фільварок з більшевицьких невільників, де вони мусять працювати від ранку до ночі без заплати в голоді й холоді.

І тільки одна віра в Божу справедливість не дає змоги упасти й пропасти.

"СССР НЕ ПРОСПИТЬ НАГОДИ"

сказав маршал Тимошенко в 23-тю річницю большевицької революції.

Дня 7 листопада московські большевики справляли 23-тю річницю своєї революції в Росії.

На Червоній Площі стояв Сталін, окружений советськими достойниками і прийнів дефіляту всіх родів збруї. Комісар оборони маршал Тимошенко виголосив промову, в якій закликав червону армію до найбільшої чуйности в цій незвичайно алярмуючій міжнародній ситуації.

"Друга імперіялістична війна за панування в світі захоплює щораз нові території і ставить собі щораз ширші цілі", — сказав Тимошенко в денним наказі до армії. Тимошенко закликував бути готовими в обличчу небезпеки військового нападу, так щоби "чіткий випадок, нікий підступ наших загарничних ворогів не застав нас неприготованими". А вичисляючи "безкровні підбої" Латвії, Литви, Естонії і румунської Басарабії та північної Буковини, 45-літній Тимошенко сказав, що Сталінова "політика миру допровадила Советський Союз до поважних нових побід."

Советський виконавчий комітет на своїм засіданні напередодні річниці видав заяву, що політиков Росії буде далі неутральність і збройна чуйність.

Знову советський "президент" Калінін у довгій промові на засіданні комітету заявив, що "теперішня міжнародня ситуація не позволяє нам остатися безсторонніми глядачем".

Ось так один за другими говорив сталінський Чарлі Мекарті, але самий "геніяльний батько народів" не пустив пари з уст.

ЯПОНЦІ ДАЛІ ВІДСТУПАЮТЬ У ХІНАХ

З Шанґаю доносять, що японські війська покинули ще кілька важних міст у південних Хінах. Кілька днів тому вони очистили зі своїх військ провінцію Квансі, яку негайно зайняли відділи Чянь Кай Шека.

Японці твердили, що відступили добровільно, Хінці доносили про перемоги своїх партизанів і регулярних військ над японськими залогами.

З Гонг Конґ повідомляють, що Хінці успішно продовжують свій наступ в околиці між Кантоном та Індохіною. Підходять уже до Татану. В північній Хіні збільшилися бунти населення. Японці привозять звідти багато раненых.

Вирівнуйте залеглости!

Вертаються капралі й фельдфеблі

Советське начальне командування рішилось представити свою "модерну армію" військовим представникам чужинецьких держав. На оглядини виїхали до Ленінграду сьвершу Німці, а за ними інші представники. Перегляд мав на ціли переконати чужинецьких знавців, що в советській армії є вже тепер так, як і в усіх інших арміях. Значить, що привернено повагу до офіцирів та обовязок віддавати їм салют. Далі показано розпорядок маршала Тимошенка, яким привернено назад нижчі чини давньої царської армії, себто, що будуть ефрейтори, фельфеблі й т. п. Ось ті й ім подібні "реформи" започатковано тому 6 місяців.

В Брязилії ударилися в повітрі дві пасажирські літаки. Згинуло 21 людей.

В ТИП ТОП ТЕЙЛОРС ЗАВЖДИ... БІЛЬШЕ ЗА ВАШІ ГРОШІ

БІЛЬШЕ - - - ЩОДО ВАРТОСТИ МАТЕРІЯ!
БІЛЬШЕ - - - ЩОДО ВАРТОСТИ СТИЛЮ!
БІЛЬШЕ - - - ЩОДО ВАРТОСТИ ВШИТТЯ!

З додатком 30 років досвіду кроєння руками й шиття канадійських найпопулярніших одиннишиток до особистої міри.

Побачте — 500 НОВИХ БРИТИЙСЬКИХ СУКОН, тепер на виставі. Виберіть собі новий сут або оверкот ТЕПЕР!

ЮНІЙНО ВШИТІ

TIP TOP TAILORS
LIMITED

Якщо ви не є певні, де находиться найближчий ТІП ТОП СТОР або Доставець, напишіть до **Tip Top Tailors Limited, Toronto**, по пояснення.

ФАРМЕРСЬКА ОБСЛУГА

Федеральні Елеватори далі утримують Департамент для полішування різьничих методів, який складається з авторитетних людей того діла.

Цю обслугу даємо безплатно. Побачте нашого агента в справі ваших проблем. (19)

FEDERAL GRAIN LIMITED

Новинки з Канади

Праця Канади для війни

(Тижневий огляд подій на Домашньому Фронті від 24 до 31 жовтня).

1) Канадійський торпедовець "Маргарі" затонув у колізії з великим торговельним кораблем на північному Атлянтику цієї ночі, 22 жовтня. Затонуло 142 матроси, включно з командантом Джозефом В. Роєм з Оттави. Це другий канадійський торпедовець, що пропав у цій війні. (Перший був "Фрезер", що затонув цього літа на французьких водах). Канада має ще 12 торпедовців.

2)Повідомлено другу класу рекрутів (що підлягають мобілізаційному законові), щоб були готові до 30-денького вишколу, що почнеться 22 листопада. Всіх цих рекрутів буде 29,600.

3) Бельгійський уряд у Лондоні ухвалив конскрипцію всіх Бельгійців у віці 19—35 років, що перебувають у Канаді.

4) Вороги затопив біля західнього ірляндського побережжя співарський канадійський корабель Емпрес оф Британія. 598 люда врятовано, 45 пропали.

5)У провінції Квебек уже на укінченні велика фабрика, що вироблятиме 500-фунтові авіяційні бомби. Фабрика буде в русі в лютні 1941 року і продукуватиме річно 100 тисяч бомб.

6) Добровільні датки на воєнні потреби Канади виносять 903 тисячі доларів. В це не включені датки для повітряного міністерства на поліпшення авіяції.

7)Індекс гуртових цін у тижні, що скінчився 25 жовтня, подає Домініяльне Бюро Статистик на 85.5 пунктів попереднього тижня 83.3, а в тому тижні попереднього року 79.0.

8) Видано міністерський додаток до закону про оборону Канади, яким відібрано інтернованим особам право бути вибраними до якої будь публичної установи (мейором міста, радним і т. д.)

9) Тягаровий корабель "Ст Мальо","Мальо", якого канадійський уряд захопив по капітуляції Франції, затонув унаслідок ворожої акції. Пропало 28 членів залоги, переважно Канадійці.

10) Уряд видав досі на поширення фабрик і заводів 250 мілионів доларів.

11) 12 жовтня, цебто з хвилиною вступлення німецьких військ у Румунію, пристосовано до Румунії закон про торговлю з ворожою державою.

12)Пропав канадійський корабель-миноловець "Бра д'Ор" що плив з Гелифаксу до Сидні, Н. Ск. Пропали 30 членів залоги.

Грейдування вовни стало обовязкове

Починаючи від 1-го січня 1941, у Канаді буде обовязкове грейдування вовни. Система грейдування останеться така сама, як існує від 21 літ, тільки що буде примусова. Це на те, щоб знати скільки та якої є місцевої вовни для потреб війська й іншого вжитку, і скільки треба спровадити з заграниці.

Міські Вибори, 1940

Цим повідомляється що голосування на вибір Мейора й Алдерменів відбудеться

В СЕРЕДУ, ДНЯ 13-го ЛИСТОПАДА, 1940

в годинах від 9.00 рано до 7.30 вечора в оних місцях:

ПІВНІЧНА СТОРОНА

ПОЛ No.	ДИСТРИКТ
1.	Community Hall, 12715 123 St. Calder, Elm Park and Bronx.
2.	Curling Rink, 117 Ave., 95 St. Fairview, 94 St. to 101 St.
3.	Eastwood School, 81 St., 120 Ave.Delton and Eastwood.
4.	Police Station, 128 Ave., 68 St. North Edmonton.
5.	Community Hall, 10978 127 St. Westmount.
6.	Victoria High School, 106 Ave, 102 St. H.B.R.
7.	I.O.O.F. Hall, 95 St., 112 Ave. Norwood.
8.	Parkdale School, 117 Ave., 86 St. Parkdale.
9.	Central United Church, 106 Ave. 101 to 96 st., C.N.R. Tracks to 110A Ave.
10.	McCauley School, 107A Ave., 95 St. 96 to 92 St., 105 Ave. to 110A Ave
11.	North End City Market Bldg. 101 to 97 St., River to C.N.R. Tracks
12.	Ale. Taylor School, Jasper Ave. 93 St. 97 St. to Jasper E. 105 Ave. to River
13.	Riverdale School, 100 Ave., 89 St. Riverdale.
14.	Cromdale School, 113 Ave., 79 St. Cromdale and Virginia Park.
15.	6427 112 Ave. (Gibbard Block) Highlands and Bellevue.
16.	65 St. and 119 Ave. (Lutheran Church). City Park Annex.
17.	10818 124 St. (Tin Shop). 124 St. North (Inglewood).
18.	Christ Church Hall, 102 Ave., 122 St. 121 St. Groat and Glenora.
19.	Oliver School, 117 St., 102 Ave. Jasper, 121 St. to 115½ Lane.
20.	10153 114 St. (Orange Hall). Jasper, 115½ to 113 St.
21.	11212 Jasper Ave. (Baxter's). Jasper, 113 St. to 110 St.
22.	10044 107 St. (Church Hall). Jasper, 110 St. to 105½.
23.	I.O.O.F. Hall, 10169 103 St. Jasper, 105½ to 101 St.
24. & 37.	Donald Ross School, 97 Ave., 101 St. Rossdale District.
25.	Jasper Place School, 149 St. & Jasper Ave. Jasper Place & Westgrove
26.	H. A. Gray School, 121 Ave., 102 St. Westwood, West of 101 St.
27.	St. Faith's Hall, 9219 Alberta Ave. Fairview, 90 to 94 Sts.

ПІВДЕННА СТОРОНА

26.	Garneau School, 87 Ave.	Garneau, North of 84 Ave.
27.	Community Hall, 10943 84 Ave.	Garneau, South of 84 Ave.
28.	Queen Alex. School, 78 Ave.	106 St. Parkdale South & Calgary Trail.
29.	Strathcona Public Library	Strathcona, 107 St. to R.R. Tracks.
30.	King Edward School, 85 Ave.,	101 St. Strathcona R.R. Trks to Mill Crk
31.	Community Hall, 98 St., 98 Ave.	Cloverdale District.
32.	Forest Hights School, 101 Ave.,	79A St. Forest Hights & Mt. Pleasant.
33.	9232 91 St.	Highland Park and River Hights
34.	Rutherford School, 86 Ave.,	91 St. Bonnie Doon and Scona Brae.
35.	Avonmore Church, 91 St.,	89 Ave. East of Mill Crk, South of Whyte Av.
36.	Ritchie School, 75 Ave. 98 St.	Irvine and Richmond Park.

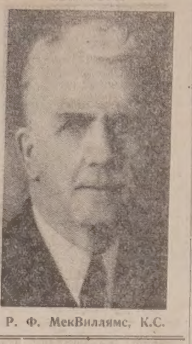
ПОЛ ДЛЯ ГОЛОСУВАННЯ ПЕРЕД ЧАСОМ

в офісі Асессора, Сивік Блок, Едмонтон.

У пятницю, 8. листопада, від 1 до 6 год. попол.. В суботу, 9 листопада, від 1 до 9 год. пополудні.

A. RUSSELL,
Виборчий Уряднік.

НОВИЙ ГУБЕРНАТОР МАНІТОБИ



Р. Ф. МекВиллямс, К.С.

Довги канадійських фармерів зменшилися о $85,328,960

За час існування "Фармерс Кредиторс Арреиджмент Акту" від 1934 року, довги канадійських фармерів зменшилися о 85 мілионів доларів.

Пятий річний звіт тої установи виказує, що від початку акту 46,077 фармерів зробили подання, щоб їм зниженo довг. З того 40,440 випадків узгляднено. Увесь довг тяжив на тих 40,440 фармерах на загальну суму $234,906,435. В останнім році переглянено в Манітобі, Саскачевані, Альберті і Бр. Колумбії 6,900 випадків. Видатки адміністрації за останній рік виносили $197,289.

Преміер Кінг запросив провінції на конференцію

Преміер Мекензі Кінг запросив до Оттави провінціональні уряди на конференцію. Пред ставники домініі і провінцій мають обговорити рекомендації королівської комісії для уложення нових взаємин між домініею і провінціями.

З Альберти поїде на конференцію преміер Ейбергарт.

Імміграція до Канади впала до половини

Імміграція до Канади зменшилася о 44% в шістьох місяцях по 30. вересня, порівнючи її з імміграцією в 1939 р. За той час прибуло до Канади 6,740 осіб, з того 4,160 зі Злучених Держав, 2,073 з північної Европи, 452 з полудневої Европи й Азії.

Відбувся кавкус Суспільних Кредитовців в Едмонтоні

В Едмонтоні відбулися минулого тижня перші наради суспільно - кредитовних послів до нової легіслятури. В кавкусі взяли участь усі 35 урядові посли. Спікером парламенту вибраний поновно П. Давсон, посол з Литтл Бов. Вибір заступника спікера відложено до слідуючого кавкусу. Урядовим "гвипом" зістав посол Бурсіє. На секретаря кавкусу вибрано Василя Томина, посла з округа Вилліангдон. Сесія легіслятури зачнеться мабуть 6 лютого.

А. Загарійчук кандидує

Товариство Податковців Північного Вінніпегу номінувало відомого громадянина Андрія Загарійчука кандидатом на тросто до Шкільної Ради на один рік. Разом з ним номіновано на дворічний речинець Петра Тараску й В. Скрабу кандидатом на міського радного. Усі три номінації прийняли.

Вже є зима

Зима в Альберті почалася 6. листопада. В північних двох днях впало 6 палів снігу, й дай-біг-ладе. Температура впала в пятницю до 1 степеня нижче зера, а в день підвелося до 2 ст. вище зера. Далі на північ коло Форт Ст. Джан впало 6 палів снігу. У Форт Вермілион і Кег Ривер тепер 23 степені нижче зера.

Далі на схід зима сзвізлася. Тоді як в середущій Альберті температура впала нижче зера, в Саскатуні було в день 28, у Принс Альберт 29, у Калгарах 12, у Вінніпегу 35 степенів вище зера.

ВІДБУЛОСЯ ЗАСІДАННЯ ЦЕНТРАЛЬНОЇ РАДИ БРАТСТВА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АЛБЕРТИ

Дня 3-го листопада цього року в канцелярії Отців Василіян в Мондері відбулося четверте з черги засідання Центральної Ради Братства Українців Католиків в Альберті.

П. І. Косюр, голова, попросив Всеч. о. Химія, ЧСВВ отворити засідання молитвою. По короткім вступі пішла жива дискусія над планом будучої праці. Внеловзі в цій справі вийде обіжник. **Загальну Конвенцію Братства Українців Католиків,** на котрій відбудуться вибори нового Заряду, **рішено відбути дня 28 і 29 грудня ц.р.**

Між іншими, одна справа, що її обговорено на засіданні й яка не дає на себе ждати, це заклик Репрезентаційного Комітету Українців Канади, щоб збирати фонд на амбулянси для Червоного Хреста. Українці вже багато жертвували й ще жертвують на Червоний Хрест. Це все дуже похвальне й ми не сміємо запереститися робити це в великій потребі нашої держави. Але треба памятати, що коли ми будемо жертвувати нашу лепту як зорганізована маса, то це буде мати багато більше значіння для Британії й для української справи. Тому власне Репрезентаційний Комітет Українців Канади заклинає всіх Українців-Канадійців, щоб не жалували жертв на амбулянси. Ці амбулянси, скільки їх можна буде постаратися, вручиться на руки заряду Червоного Хреста, в імени Українців-Канадійців, як зорганізованої маси. Тому жадний Українець-Канадієць не повинен стояти осторонь в цій кампанії. Правда, ми не можемо жертвувати великих сум, бо між нами нема багатирів. Але уміймо собі й за того урвати, а це буде мати більше значіння. Подумаймо собі, що колиб так сто тисяч Українців пожертвувало тільки по 25 центів, то ми малиб суму $25,000. Можнаб закупити кілька амбулянсів, а це буйбий гарний дарунок для Червоного Хреста. Бо наколи б ми навіть не це не годні були здобутися, то як можемо думати, що нам належиться держава? Державу здобувається великими жертвами — навіть життя треба жертвувати своє. Тому, коли ми хочемо доказати, що ми вже дозрілі до держави, то мусимо показати, що ми уміємо жертвувати на державні цілі.

Тому Братство Українців Католиків Канади заключає всіх Українців-Канадійців щиро поперти пропозицію РКУК збирати фонд на амбулянси для Червоного Хреста.

Для всіх відділів БУК центральна Рада видасть внедовзі спеціяльні розпорядження. Хто бажавби точнішого пояснення, може удатися до Централі на адресу:

Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada.
Box 186. Mundare, Alberta.

За Заряд Братства Українців Католиків Канади в Альберті:
І. Косюр — Голова
Н. Писаконський, — Секретар

НА ГОСПОДАРСЬКІ ТЕМИ

Розмови про господарство

Нагод ніколи не бракує.

Оце недавно в часописах дня майнула вістка, що кілька чеських родин у Саскачевані, котрі приїхали туди після окупації їх батьківщини німецьким військом, побіч фармерства розпочинають побічне ремесло. Ці люди не є заможні. Вони навіть не могли заплатити за фарми, які тут дістали, а все ж не бояться поширювати свій "бізнес". Будуть виробляти забавки для дітей з осикового дерева, які звичайно продають, як Різдвяні дарунки.

Цієї зими вони не сподіються виробити багато тих забавок — кріликів, зайчиків, куґутників, свистиків і т. д., бо ще не мали змоги приготовити та висушити подостаточно оскиж, але організація йде повним ходом вперед. На їх думку за зимової пори, коли роботи на полі немає, вони можуть виробити стільки тих забавок, що кожна родина дістане по пару сот доларів.

Здавалося б, що це зовсім не нагода, а тільки спроба, яких ми всюди бачимо сотками, й більшість яких приходять до того самого кінця — втрати грошей і розчарування. Може й з ними таке станеться. В кожнім разі не можемо здогати вперед, а подамо лиш факти. Ці люди певно мають якесь знання в цій галузі ремесла, принаймні хтось з них мусить знати. Та ще перед тим, як почали це діло, вони занятювалися в більших склепах у Вінніпегу, чи такий товар во ни зможуть їм продати. Відповідь була позитивна. Приєднавши, як кажуть, до цього ще й власну працю, вони можуть мати більше, як по кілька доларів денно, а в деяких випадках то й для домашнього вжитку.

Один Українець фармер у південній Манітобі має три ставки. Найстарший ставок недалеко хати, другий більший — яких 500 стін дали, а третій майже милю від хати. Цей останній є призначений виключно для вживання худоби.

В одним з тих ставків він почав розводити рибу і здається, що риба дійсно розмножується. Довкола того ставка росте чотирі оновлені дерева, а не дбає про те обсадженo рядком кущів тої акації (карагани). Поміж деревами ростуть суниці, малини та інші ягідні кущі. Біля цього ставка він також і крини що має. Вона це є дуже тінистим ставком, а ще цілком придатну до пиття.

Для тих господарів, що цікавляться ставками, подамо дещо відомостей на основі практики Експериментальної Фарми в Меніберіс, Алта. Ця фарма досліджала, що є кілька причин, чому ставки худоби, коли хто намірається зробити водопій на фармі. Перше — не потрібно робити занадто великого водопою, а лиш такий щоб задоволив вимоги господарства. Друге, водопій не мусить бути далеко. Худоба на пасовищі не йде далі ніж дві милі до води, а як і йде, то буде забагато витрачувати сво ї енергії і зменшить продукцію або схудне. Трете — досліди показали, що від квітня по листопад включно, рівень води у ставках упадає приблизно на 4 стопи. Якщо ставок мілкий, на дні серед літа утворюється рідке болото й воно стає джерелом усякої зарази. Тому то ставки мусять бути яки 14—12 стін глибокі, щоб ніколи з них не робилися звичайні каложі, до нічого не придатні.

Найдовже затримується вода в тих ставках, що зроблені на глинистім ґрунті, але добрий ставок можна мати й на ґрунті піскуватім. Якщо ґрунт глинистий, ставок можна дещо заглибити й поробити належні насипи для стримання дощової та сніжної води. Коли ж ґрунт піскуватий, або підґрунтя є з піску чи ріні, тоді поверхні ґрунту цілком не можна зачіпати, а землю для насипу брати з боків. Перед тим як робити ставок, у кількох місцях треба прокопати глибші ямки й переконатись якого роду там підґрунтя й відповідно до того потім треба братися до такого чи іншого способу робления ставка.

Вівці каракулі.

Раса овець, що називаються каракулями, існує від непамят них часів. Походить вона з Азії, з тих околиць, що лежать на схід та північний схід від Каспійського моря. Минулого століття каракулі почали вимітися і в Україні, а чверсть століття тому було їх перевезено й до Злучених Держав та Канади.

Доки тут було подостатком диких звірів на футра, не дуже дбали про каракулів. Та тепер вони починають здобувати для себе ґрунт. Ця раса овець розводиться майже виключно задля футра. В англійській мові ці футра називають або каракуль, або "Пержян лем" а часом "Пержян бродтейл".

У Злучених Державах нараховують коло 4,000 расових каракулів а в Канаді їх зовсім мало. З цієї причини расові каракулі дуже дорогі. Та деякі господарі купують лиш одного чи двох расових баранів, і злучуючи їх зі звичайними вівцями, протягом 4 до 5 років можуть виплекати майже расові каракулі. В кожному разі з практичного боку вони будуть мати таку саму цінну, як і расові.

Ще одна нагода для тих, що розводжують на розпочатім новій галузі господарювання. Каракулі є дуже витривалі вівці й утримування їх таке саме як і всяких інших. Попит на футра каракулів зростає з кожним роком й певно буде далі зростати.

Освіта й фармерство.

Департамент Хліборобства у стейті Мінесота робив кількалітні досліди про взаємовідношення між освітою й успішністю фармера. Було оглянено й докладно перестудіювано майже 800 господарств. Вислід не досить цікаві. Бо світу, що було видано в цій справі, бачимо, що найбільший процент успішних фармерів є в тій групі, що мають господарську освіту. Зараз за ними йдуть ті, що хоч і не мають спеціяльної господарської освіти, але все своє життя провели на фармах і самі фарми перебрали від своїх батьків. Третя група, найбільша, це ті, що хоч і фармерують, але глибоко не заглядають до самої суті фармерства, маючи на увазі тільки "проблеми життя". Ці люди заможні ані бідні. Четверта група, новелика, складається з бідаків, котрі вічно нарікають і не мають найменшого бажання попрацювати над собою. Вони майже не читають часописів, не хочуть належати до жадних фармерських організацій, а що найдивніше, знеохочено ставляться до кооперації.

Найбідніші, а разом з тим і найменш освічені, ніяк не можуть зрозуміти, що "громада то великий чоловік". Необхідний не може бачити користи в тім, коли та користь приходить для загалу, а не тільки для нього; зложивши доляра до товариства, він хоче дістати назад два доляри. Те що товариство може дати йому нагоду користатися бібліотекою, може дати йому раду або зашадити на купівлі яких приладів, це все нїщо, наколи з того можуть користати й ці ші.

Для старших осіб, головно наших фармерів тут у Канаді дальшу освіту та всебічне знання можна здобути майже виключно тільки через читання. Коли переглядаєш український часопис, де повно закликів до передплатників або запатитти за часопис, простий дивним вигладає, як люди, що й у цім віці,можуть тримати середновічних думок, що можна на обійтися й без читання.

Року 1671 сер Вилиям Беркелі, губернатор Вірджінії, та писав до Міністерства Кольоній у Лондоні: "Я дякую Богу що ми тут не маємо ні шкіл ні друкарень. Сподіюся, що ми їх не будемо тут мати ще сотки лят. Нехай Бог нас боронить проти одного й другого".

Сер Беркелі помилявся. А й сьогодні є такі, що йому наслідують. Ті, що читають часопис, за який не платили, поборюють пресу в такий самий спосіб, як і згаданий губернатор.

Для читачів Українських Вістей певно цікаво буде довідатися, що першу друкарню в Західній Канаді заложив католицький місіонар, аббат Жорж Антуан Белмонт, що року 18.

М. Карабут.

"ПИВО Це мій Напиток"

Модерні люди люблять помірковність у часі свого відпочинку й розради. А ЦЕ саме відносність й до ПИВА — це і є той шляхотний і помірковний напиток — своєю природою надає гріційности, більш милої гостинности та приємности.

ПОПИРАЙТЕ АЛБЕРТИЙСЬКУ ІНДУСТРІЮ ПАСТОЮЮЧИ НА

БРОВАРЕНІ В АЛБЕРТІ **ПИВА**

"НАЙЛИПШІ З ПИВ

КУПУЙТЕ ВОЄННІ ЩАДНИЧІ МАРКИ!

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board or by the Government of the Province of Alberta.

РІЛЬНИЧІ ПОРАДИ

Альберта Пасифік Елеватори беруть участь у одержанні Рільничого Департаменту якого ціллю є давати фармерам поради як затримувати родючість ґрунтів; знищувати й знищити бур'яни; добирати насіння та розвязувати інші проблеми в вирощуванні збіжжя.

Наш агент дістане для вас всі інформації, яких лиш бажаєте.

THE ALBERTA PACIFIC GRAIN COMPANY, LIMITED (25)

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Єдиний український католицький тижневик у Канаді.
Видає кожного вівторка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10912-109 Стріт Едмонтон, Альберта.
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50
За оголошення не відповідально.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10912-109th Street, Edmonton, Alberta
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States, per year ... $2.50

Вівторок, дня 12. листопада, 1940.

ПОБІДА РОЗВЕЛТА -- ЗБІЛЬШЕНА ПОМІЧ ДЛЯ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ

Вибори президента Злучених Держав відбулися в часі війни і загального міжнародного напруження, тому їх значіння не є суто американською справою. За виборчою кампанією і самими виборами слідкували з запертим віддихом і поюючі, і нейтральні держави.

Вислід виборів ясний. Розвелт зістав утрете вибраний, бо більшість населення одобрила його відношення до війни й заявила, що немудро було поставити на його місце іншого чоловіка в часі так грізної міжнародньої кризи.

Перед такими аргументами не встоялися сильні закиди проти Розвелта, що він третій раз кандидує на президента і цим ломить освячену американську традицію. В мирнім часі населення Америки змелов Розвелта, якби поважився втрете кандидувати.

Республіканський кандидат Вилкі маніфестував таксамо сильне бажання помагати британській справі як і Розвелт. Вилкого поперло багато визначних Американців, приятелів Британії, але за його плечима стояв також сильний табор, що хоче тримати Америку якнайдальше від війни. Вилкому помагала також змішано-італійські напади на Розвелта. В очах виборців був це доказ, що політика Розвелта є шкідлива для Берліна і Риму.

Президент Розвелт і його окруження уважають свою побіду доказом довір'я населення до його заграничної політики і державної оборони. Вони є думки, що населення дало їм мандат навіть для сильнішої, навіть агресивної участи Злучених Держав в світових подіях. Недалека будучність покаже, яку ролю відограє Америка в європейській війні.

Вибір Розвелта новитано незвичайно радісно в Британії й Канаді. Його вибір означає, що Америка кине всі свої ресурси для переможної боротьби демократії проти диктатур і справедливости проти насильства.

ТОРГУЮТЬ ЧУЖИМИ НАРОДАМИ

Москва обходила 23-тю річницю большевицької революції і советської влади величавою військовою парадою. Була то мабуть найбільша ревія механізованої военної машини, яку коли уздрено. Комісар оборони і головнокомандуючий советськими арміями маршал Тимошенко виголосив промову. Зміст її був такий, що советський народ як і його армія мусить бути в стані мобілізації готовіїв проти "триків наших заграничних ворогів, і небезпечних несподіванок".

Згідно з советською пропагандою, кожна не-комуністична держава є ворогом СССР, її уряд ворожо наставлений до Росії, і зовсім певно проти неї заєдається під маскою приязні.

Та коли така змова десь і є тепер, то є вона тільки в Берліні. І осторога комісара є недозначним осмарженням, що "економічний союзник" плянує несподіваний напад на Совєти. Тимошенко певно не мав на думці Британії, яка має повні жмені денде. Ані також Італії, яка не то Росії, але і Греції не в силі поконати. Ані також не думав про Японію, якої постійні погрожування Сибірові стали буденною справою. Є тільки одна держава, що може виконати несподіваний напад на советську Росію. Це Німеччина, що граничить з Советами від Балтійського моря до Чорного.

Тимошенко забуть читав книжку "Моя Боротьба", і не памятає, що Гітлер сказав у своїй програмі про приєднання "південної Росії" до райху. Тому промова червоного маршала була звернена на адресу Німеччини й Італії, була осторогою для них, щоби не важилися йти на Дарданели.

В звязку з тим стоїть наглий виїзд советського премієра Молотова до Берліна. Про що там будуть говорити, невідомо. Але є певне, що невдача італійської кампанії в Греції поносувала пляни Гітлера на Близькім Сході і прийшлося йому йти тепер на переговори з московськими большевиками. Хто заплатить за дальшу дружбу Гітлера і Сталіна, наразі невідомо. Але що заплатять чужі народи, як було дотепер, це певне. А тимчасом небезпека війни між ними буде — відложена, але не усунена.

Комунікат

Отсим подається до відома всім членам організацій: Братства Українців Католиків (Б УК), Українського Національного Обєднання (УНО), Союзу Українців Самостійників (СУС) та союзних організацій, Союзу Гетьманців Державників (СГД) і Союзу Українських Організацій (СУО) і українському громадянству в Канаді, що дня 7-го листопада, 1940, при участи членів екзекутиви Репрезентативного Комітету Українців Канади (РК УК) і Українського Центрального Комітету (УЦК), та репрезентантів вище згаданих товариств, прийшло до створення **одного центрального тіла** під назвою **Комітет Українців Канади, по англійськи — Ukrainian Canadian Committee.**

У нім зливаються в **одну централю** досі існуючі два Комітети. Ціль Комітету Українців Канади: 1. Виконання военних зусиль Українців як громадян Канади, 2. Координація праці у всіх спільних справах українського народу.

Репрезентаційний Комітет Українців Канади (РК УК) і Український Центральний Комітет (УЦК) перестають існувати, та поки остаточно налагодиться адміністраційний апарат спільної праці оба досі існуючі Комітети не будуть починати нової діяльности, а недокінчену діяльність або докінчать, або припинять за спільним порозумінням і вкооперації досі існуючих обох Комітетів. Всі відділи обох досі існуючих Комітетів дістануть окремі інструкції від своїх екзекутив.

Рівночасно новостворений Комітет Українців Канади має приємність повідомити український загал, що п. Трейсі Филипс, відомий знавець східньо-европейських справ, дасть кілька викладів, спеціяльно для Українців у слідуючих місцевостях:

Ріджайна, Саск., 13 листопада; Муєджо, 13 листопада; Принс Альберт, 15 листопада; Едмонтон, Альберта, 20 і 27 листопада; Мондер, 21. листопада; Ветрення 22 листопада; Келгарі, 29 листопада; Венкувер, БК., 13 грудня.

В виду того взиваємо членів повище згаданих організацій поробити потрібні заходи, щоб місцеві люди всіх угрупувань зійшлися і зробили підготовання для забезпечення як найкращих успіхів для викладів п. Филипса у згаданих місцевостях, як також спільної акції.

Дальші інформації про склад Екзекутиви Комітету Українців Канади й про основні цілі засад та про організаційну схему будуть подані до публичного відома у слідуючім комунікаті.

Вінніпег, Манітоба, 8. листопада, 1940.

За Репрезентаційний Комітет Українців Канади:

о. Д-р В. Кушнір, голова,
Т. К. Павличенко, писар.

За Український Центральний Комітет в Канаді:

Я. В. Арсенич, голова,
Д-р Т. Дацків, писар.

ПІД РОЗВАГУ ВЕРХОВНІЙ УПРАВІ

И ДЕЛЄГАТАМ НА З'ІЗД ЗАПОМОГОВОГО БРАТСТВА СВ. НИКОЛАЯ

Верховна Управа Запомогового Братства св. Николая опо вістила в "Українських Вістях" з минулого тижня фінансовий звіт по кінець місяця вересня, 1940. З того звіту видно, що за 35 років існування Братства, його майно виносить тепер $177,433.15. Оскільки мені відомо, Братство має 15 Відділів і около 2,500 членів.

І майно і кількість Відділів та число членів Братства не є аж такі, щоб їх зовсім легковажити. Все ж таки кождий признає, що за 35 років Братство могло похвалитись багато кращими успіхами. Що ж за причина, що ця запомогова організація, з дозволеними чартером, не здобула собі належного місця серед нашого народу в Канаді? Де причина того, що ця запомогова організація, замість стати сьогодні нашою найсильнішою фінансовою інституцією, з сотками відділів по всій Канаді, стала на мертвій точці зі своїми ледве третя-тисячним членством і не значним капіталом? Що за причина, що Братство св. Николая не проявляє ніякої пропагової пропаганди в напрямі масового поширення?

Причини тої не тяжко догадатись: Причина застою Братства — це брак проводу. Цієї причини не дасться заперечити. Навпаки, її бачуть і самі члени, але з браку цивільної відваги ніхто того не підносить ані в пресі, ані на місячних зборах, ані навіть на зїздах-конвенціях. А цю причину треба відважно розглянути, виясити й поробити певні висновки не в якихсь інших цілях, а виключно для добра самого Братства й нашого народу в Канаді.

Від початку заснования Братства, до нинішнього дня, в проводі його були й є наші робітники. Бувшим і теперішнім членам Верховної Управи належиться велике, щиро-сердечне признання за їх працю. Бо треба памятати, що члени Верховної Управи — робітники, йшли після тяжкої цілоденної праці на засідання, що відбуваються вечорами, або в неділі і там годинами цілими радять над ріжними справами своєї організації. Більшість з них не брали ні цента за свою довголітню працю, а дехто, як фінансові чи рекордові секретарі, виконували й виконують багато праці за смішно мале винагородження. Отже крити кувати сьогодні тих людей, ки дати в них каменем за їхню щиру, довголітню, тяжку й дуже себе безкорисну громадську працю було б нечесно й неспрацедливо. Ті люди віддавали й віддають для своєї організації свій час, свою працю і старались робити якнайліпше.

Отже винувати провід за теперішній застій не можна. А коли так, коли не винен тут провід, то де властиво причина застою?

Вже так є в світі, що в проводі кожної політичної, а тим більше фінансово-економічної організації стоять не самі лиш робітники, але й люди вище образовані, тоб-то — як у нас кажуть — інтелігенти. Як не увесь провід, то бодай поважна частина проводу в руках інтелігентів — це життєва конечність, без якої не може обійтись ніяка поважна організація, ніякий культурний нарід. Отже причина застою Братства св. Николая не в тім, що в проводі робітники, а в тім, що в проводі нема вище образованих людей, або інтелігентів.

Учені люди або інтелігенція — це мозок, це голова кожного народу. З тих людей, з інтелігентів, складається провід усяких суспільно-політичних, культурних та економічно-фінансових організацій в кожнім культурнім народі. З них складається й провід держави — уряд. Це так ясне, таке очевидне, що вистачить лиш глянути навколо себе — на суспільне життя наших сусідів-горожан, щоб зрозуміти цю правду.

В нашім народі було і є уже переджени, недовіри до своєї інтелігенції. Це вина тої частини нашої інтелігенції, що своїми безхарактерними вчинками деморалізувала нарід, розбивала й обманювала його, а тим самим підривала довіря в народі до всіх наших людей з вищим образованням, а особливо до тих, які щиро й сумлінно хотять працювати з народом і для добра народу. Крім того, наші національні вороги, які не хотіли допустити до того, щоб наш нарід мав сильний провід, щоб він був обєднаний, старались у ріжні способи — в книжках, у пресі, в промовах — понижувати нашу інтелігенцію, очорнювати її, висміювати і кпити з неї, щоб у той спосіб знищити довіря наших мас до свого проводу. Вороги наші знали, що як нарід перестане вірити своїм провідникам, тоді легше буде його балакутити, розбивати й держати під своїми впливами.

На щастя більшість нашого народу таки не стратила довіря до своєї провідної верстви, до своєї інтелігенції. Наприклад у Галичині, аж до приходу большевиків, інтелігенція стояла в проводі всіх наших організацій і інституцій. Цілий нарід завдячує цій інтелігенції, серед нашого народу в старім краю зорганізовано було господарсько-економічне життя до тої міри, що нашим господарським, економічним та фінансовим інституціям прямо завидували інші. Згадаймо хоч би асекураційне товариство "Дністер", Союз Кооператив, Сільський Господар, Земельний Банк та цілий ряд більших і менших повітових підприємств. Всюди в проводі тих інституцій стояли українські адвокати, лікарі, священики, інжинірі, агрономи, вчителі.

Так було в Старому Краю, і про це знають усі. Приглянемося тепер життю наших братів-сусідів в Америці. Там знайдемо ще лишній приклад, бо відносини там подібні до наших у Канаді. Нашого населення в Америці є, приблизно стільки, що і в Канаді. Рівнож і в тому, що американські Українці живуть по містах, де загроза асимілясі більша й організаційна праця тяжка. Мимо того, в Америці є три великі українські запомогові організації, а в проводі кожної з тих трьох організацій є "вчені люди", майже всі — як то кажуть — "старокраєві інтелігенти". Як же ведуть запомогові організації в Америці ті старокраєві інтелігенти, як вони розкрилені організації, як вони господарять громадським майном?

Про стан тих трьох американських запомогових організацій найкраще говорять самі цифри. От українське католицьке з а п о м о г о в е т о в а р и с т в о "Провидіння", засноване в 1913 році, має тепер около 200 Відділів, а майно його вартість тепер 1 мілюн 9 тисяч долярів. "Провидіння" видає також три рази на тиждень часопис "Америка".

Український Робітничий Союз заснований у 1910 році з готівкою $1.80, виплатив за 30 років два мілюни і близько 53 тисячі долярів посмертного й запомог ріжного рода, а майно його при кінці вересня ц. р. було поверх 2 і пів мілюна долярів. Також видає часопис ("Народна Воля") три рази на тиждень.

Український Народний Союз заснований у році 1894 з капіталом $220.35, має при кінці вересня, 1940, около 400 відділів, 37,355 членів (старших і дітей), а майно його вищосказано місяць тому 5 мілюнів 373 тисячі долярів. Дотепер Народний Союз виплатив посмертного й запомог ріжного роду на суму 4 і пів мілюна долярів. Видає щоденний часопис "Свобода".

Всі три згадані запомогові організації в Америці видають, крім часописів, книжки в мовах українській і англійській та жертвують тисячі долярів кожного року на ріжні народні цілі в Америці та на потребі нашого народу в Старому Краю.

Отже бачимо, що не лиш у всіх інших народів, але і в нашім народі — в Старім Краю і в Америці — провід фінансових організацій є в руках вище образованих людей, в руках інтелігенції. Великий розмір тих організацій у тих останніх десятьох роках вказує, що інтелігенти вміють вести ті організації, вміють їх поширювати та чесно господарити народнім майном.

І коли теперішня Верховна Управа Запомогового Братства св. Николая дійсно хоче масово поширити це Братство по всій Канаді, про що не можемо бути сумніву, й коли місцеві Відділи Братства дійсно хотять бачити це Братство сильною, взірцево веденою організацією, то члени Верховної Управи й делегати Відділів повинні на слідуючому зїзді-конвенції в Вінніпегу дуже розважно застановитись над видвиженими тут справами й вирішити одно: що в Верховній Управі Братства мусить бути також ці інтелігенти, які вміють і схочуть розбудувати ту організацію. Не йде тут про те, щоб, мовляв, "старий провід нагнати". Зовсім ні. Іде про те, щоб у Верховній Управі були також дая-три інтелігенти, люди здібні й працьовиті.

Не маю нікого особисто на думці, коли говорю про обсадження к і л ь к о х позицій вище образованими людьми-інтелігентами. Але знаю, що і в Вінніпегу й поза Вінніпегом є наші здібні інтелігенти, чи то старокраєві, чи тут уже родженні, вихований й образовані, які або зовсім без праці, або при своїх теперішніх заняттях тільки марнують свій час і свої здібности, що придалися б у такій організації, як Братство. Отже є час піддукати тих людей перед конвенцією.

Крім цих змін у Верховній Управі, конче треба подорожуючого організатора Братства, але не такого, що Верховна Управа не знала по кілька місяців, де той організатор застряг і що він робить. Треба на те становище здібного бесідника й організатора, чоловіка рухливого й сумлінного. Нехай він пересіде Канаду від моря до моря, відвідає міста, містечка й околиці в західніх провінціях, де живут наші люди, нехай він займаюче й принятно пояснить значіння Братства та користи для членів, а побачите, що до кількох місяців подвоїться число відділів. Але замало є післати організатора хоч би й на рік, а опісля забути його. Ні. Той організатор повинен переїхати Канаду кожного року, заохотити до живішої праці істнуючі відділи та дати пробувати організувати Відділи там, де їх з якоїсь причини не можна було зорганізувати передше.

При зміні в Верховній Управі, при помочі подорожуючого організатора й при помочі поспішної та вмілої веденої пропаганди в братських органі — в "Українських Вістях", може наше Братство стати сильною, могутньою запомоговою організацією, може стати фінансовою інституцією, що буде б славою й гордістю нашого народу в Канаді. Ці зміни залежать від того, як до них віднесеться Верховна Управа й делегати на конвенцію. Від їх рішення в цій справі залежати ме будучність Братства, яке має величезні можливости на поширення і зріст. Отже — побачимо.

І. І.

Від Редакції "Українських Вістей": Містимо цей допис як дискусійний.

Вшанували память покійного О. Назарука

В Шикагу, в Народнім Домі СГД. дня 13 жовтня відбувся несподіваний бенкет у честь 10 літньої праці в рядах СГД. пов. комірника Олександра Шаповала. На бенкеті відбувась звичайна сцена: Полковник Олександер Шаповал згадав принятним про першого піонира Гетьманського Руху в Америці, бл. п. Осипа Назарука, і попросив вшанувати його память одноминутною мовчанкою. Потім розвинув портрет Небожчика, виконаний артистом Дарковичем, і передавши його головному отаманові, д-рові М. Сіміновичеві, попросив повісити в Народнім Домі, для пригадки всім, що Україна не зачинається від сьогодні, але, що працю сучасного покоління для неї попередила праця численних поколінь попередніх і що сучасне покоління що працю тільки продовжує. По промові, полковник віддав поважне поздоровлення портретові Осипа Назарука і передав його головному отаманові, д-рові Сіміновичеві.

СВІТЛИНИ З ГРЕЦІЇ

Зліва вгорі — ген. Папагос, головнокомандуючий грецькою армією. Посередині — місто на острові Криті, де висіли 6 британські війська. Зправа — грецький король Юрій II. **Вдолині**— Дарданелі. Зправа турецький міністр заграничних справ Сукру Сараколю, зправа — турецький президент Іноню.

ПЕРШОГО ЛИСТОПАДА

І знов — котрий це вже раз?—
Зійшлися ми в одній родині,
Щоб помянуть той славний час
Коли в офіру батьківщині
Себе принесли кращі з нас.

У борінях дикої війни
Валились тропи і держави,
Народів славні сини
Вже розбивали кайдани
В потоках крови, в блисках
слави.

І наші лицарі у бій
Ішли за волю України:
Замаяв прапор дорогий
в огнях юнацьких буйних мрій,
В піснях червоної калини.

Але.. ввесь світ повстав не нас,
Не дав загоїть навіть рани;
І хоч наш дух тоді не згас,
Та нас уже лихий нам час
Обезсилював і кайданив.

Устав і знов упав наш Львів,
Над ним наніс туман кривавий,
Покрив собою і бойців,
Вкраїни рідної синів,
Що впали там, на полі слави.

І от що-рік в ті самі дні,
Свої змірямо ми сили...
Та не риданнє вже — о ні! —
Про перемогу лиш пісні
В нас викликнуть святі могили.

Най мертві сплять. Не порушіть
Своїм гіркими їх спокою:
В огневій пісні розпалять
Свої серця в цю славну мить
Жаданням помсти, чаром бою!

Прапор борців міцніш тримай
Хто волю любить, любі друзі,
І заповіт святий сховай:
Не тратьчасу в даремній тузі
І не ридай, а здобувай!

ПОЇЗДКА П. ТРЕЙСІ ФИЛИПСА БУДЕ ОПІЗНЕНА

(Повідомлення РКУК.)

З непередбачених причин поїздка п. Трейсі Филипса буде опізнена, тому просимо громадянство всіх місцевостей приняти до відома, що дати подані до цього часу, є змінені. Певно дати не можемо подати, однак просимо всіх робити підготовку для приняття п. Филипса, як роблено до змін дат. Про нові дати повідомимо кожну окольницю листовно або телеграфічно, залежати буде від часу. Конечним є, щоб місцевості, яких повідомила канцелярія РКУК про вічі п. Филипса, були приготовані його прийняти, наколи подамо певну дату.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЛИСТОПАД

21 В Зиновія і Зиновій мч.
13 С. Стахія і инш. ап.
14 Ч Косми і Дамяна
15 П Акиндина і ін. мч.
16 С Акепсима і ін. мч.

17 Н 22 по С. Посників В. прп.
18 П Галактіона мч.
19 В Павла св.
20 С Єфима і ін. мч.
21 Ч Собор св. Михаїла Арх.
22 П Онисифора мч. Матрони
23 С Ераста і ін. мч.

НЕДІЛЯ 22-га ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА

Євангелія св. Луки, зач. 83.

Сказав Господь цю притчу: Один чоловік був багатий і одягався в порфіру та виссон і забавлявся кожного дня розкішно. І був один убогий, на ім'я Лазар, що лежав перед його воротами, цілий у струпах. І бажав наситися окрушинами, що падали зі стола багатого; тільки ніхто приходили та лизали його струпи. І сталося, що вмер убогий, і занесли його ангели на лоно Авраамове; умер же й багатий, і поховали його. І в пеклі будучи в муках піднявши свої очі й побачив Авраама здалеку і Лазаря на його лоні. І заклинавши сказав: Отче Аврааме, помилуй мене і пішли Лазаря, щоб замочив кінець свого пальця в воді й охолодив мій язик, бо я мучуся в цій полум'яні. І сказав йому Авраам: Сину, згадай, що ти зазнав добра в своїм житті, а Лазар так само зла; нині ж він тішиться, а ти мучишся. Та ще й дотого між вами а нами велика прірва пасть утверджалася, щоб ті, котрі хотять перейти звідси до вас, не змогли, ані звідти перейти до нас. І сказав: Прошу тебе отже отче, пішли його в дім мого батька. Бо я мав п'ятьох братів, нехай заклинає їх, що і вони не прийшли в це місце муки. І сказав йому Авраам: Мають, Мойсея і пророків, нехай їх слухають. А він сказав: Ні, отче Аврааме: Але коли хто з мертвих прийде до них, покаються. І сказав йому: Коли Мойсея й пророків не слухають, то й коли би хто з мертвих воскрес, не повірять.

СОБОР СВ. АРХИСТРАТИГА МИХАЇЛА І ПРОЧИХ БЕЗПЛОТНИХ СИЛ

Євангелія св. Луки, зач. 51.

Сказав Господь до своїх учеників: Хто вас слухає, мене слухає, а хто вами погорджує, мною погорджує, хто ж мною погорджує, погорджує тим, що послав мене. І вернулися сімдесять з радістю, кажучи: Господи, і біси кояться нам в твоє ім'я. І сказав їм: Я бачив сатану, що спадав з неба як блискавиця. Це я дав вам власть наступати на змії і скорпіони, і на всю ворожу силу, й ніщо вам не зашкодить. Однак не радуйтеся цим, що духи вам кояться, а радуйтеся, що імена наші написані на небі. В ту годину зрадів Духом святим і сказав: Славлю тебе, Отче, Господи неба й землі, що ти втаїв це від мудрих і розумних, а відкрив немовлятам. Так, Отче, бо так тобі подобалося.

Михаїл — "Хто яко Бог?"

(ЗАСТУПНИК УКРАЇНИ)

"Хто яко Бог" закликав у святому обуренню провідник небесних сил, вступаючи у боротьбу зі збунтованими ангелами. І саме тому прозвано його таким іменем. Бо єврейське слово "Михаїл" то якраз по нашому значить: "Хто яко Бог?" І те ім'я "Михаїл" (старозаповітньої Ми Ка Ель) "Хто яко Бог?" стало боєвим гаслом не тільки цього поборника злих духів, але також цілої католицької Церкви. "Хто яко Бог?" закликав у покорі св. Михаїл на вид гордого люцифера, що збунтував ангелів проти Сотворителя світу.

"Хто яко Бог?" Хто сміє рівнятись з Богом, Сотворителем світу?

"Хто яко Бог?" — Хто повважиться доходити у своїй гордости так далеко, щоб аж вивищуватись понад Бога?!

"Хто яко Бог?" Цей боєвий клич видвигніть і ви, коли чуєте горді слова мудрагелів-бо гохульників, чи нинішніх агітаторів безбожности, що за Юдин гріш продають Бога, збещещують найсвятіше Ім'я Його, виносячись у своїй гордости понад усіх і вся.

"Хто яко Бог!" — мусите рішучом разом зі св. Архистратигом закликати супроти богохульників і агітаторів безбожництва, що хочуть цілий світ збунтувати проти Господа Бога.

Зособна для нас Українців є св. Михаїл могучим заступником перед Господом Богом. Бо, як знаєте, він є Патроном України. Славні наші предки підпринимали численні наші походи проти Турків — Бісурменів, щоб звільнити християнських границь із турецької неволі, а вибирались у такий похід із маленьким прапором, на якому виднів образ св. Архистратига Михаїла.

"Хто яко Бог?" — кликали наші предки, вступаючи в бій з невірними, в обороні християнської віри.

Нехай же св. Михаїл буде й надалі заступником-помічником нашого українського народу у його стремлінню до кращої долі! Нехай же наш безталанний народ, роздертий кордонами та негоди зненастився вже раз під прапором св. Архистратига, під гаслом: "Хто яко Бог?" А йдучи дорогою цього клича напевно осягне він те, що Йому по Божим і людським законам належиться.

З Католицького Світу

В церкві св. Петра в Римі уставили ватиканські інвалиди 40 голосників. Кажуть, вірні жалувалися, що не можуть чути голосу Папи підчас торжеств при переповненій церкві.

3 священиків, 5 монахинь, 500 католиків вбили дотепер бомби з німецьких літаків над Англією. Один священик був вбитий, як подавав поміч раненій жінці.

60 визначних церковних і світських католицьких діячів у Зл. Державах видали відозву домагаючись якнайвдатнішої помочі Британії. Гітлеризм в відозві названий безбожницьким рухом.

Католицьке Біблійне Товариство засновано в Монтреалі. Організатори Т-ва кажуть, що їх завданням є дати кожній католицькій родині в Канаді Біблію по ціні малощо вищій як коштує її друк.

Перед Різдвом відбудеться папський консистор у Ватикані на якому будуть назначені чотири нові кардинали.

Папа Пій XII прийняв на послухання радіових заповідачів в Римі і висловив надію, що вони завжди будуть говорити правду. Св. Отець остерігав їх перед ширенням ненависти. "Ви маєте могутній голос, який доходить до всіх чотирьох углів світу. Хочемо вірити, що ви завжди будете говорити слова правди, здорової освіти і любови" — сказав Св. Отець.

Канадійський кардинал Вилнев провів чотири години на військовій кемпі в Квебеку, пригладжуючись життю і праці 1,000 молодих мужчин у військовім вишколі. Підчас перекуски в офіцерській столовій Кардинал сказав, що "теперішня військова система в Канаді безсумнівно витворює патріотизм і льояльність. Церква і держава мусять сильно працювати щоб виграти війну".

70 єпископів у Зл. Державах і Аляски побіч 3,000 инших суспільних, добродійних і релігійних провідників, візьмуть участь на конференції Католицької Доброчинности в Шикагу, від 17 до 20 листопада.

Що означають хрестні імена

Майже всі хрестні імена, котрі вживаємо, не застановляючись над ними, щось означають у старинних мовах, жидівський, латинській і грецькій. Найстарші хрестні йменa є єврейського походження. І так: Адам означає виросліий з землі. Єва — життя. Анна — невинна, Єлисавета — хваляча Бога, Іван — благодать Божа, Йосиф — множачий, Марія — гірка, Михайло — хто дорівнює Богові, Тома — близнець. Яків — переспона, Авраам — отець багатьох.

Є теж численні хрестні імена грецького походження: Агафія — добра, Агнія — чистота, Олександра — дужа, Андрій — мужний, Кристоф — носитель Христа, Евгеній — доброго роду, Юрко — землероб, Олена — вибрана, Ірина — супокій, Катерина — чиста, Микола — побідa людей, Петро — скала, Филип — приятель конєй, Софія — мудрість, Лідія — ясна, Степан — увінчаний, Теодор — божий дар, Марко — зівялий, Дмитро — земний плід, Василь — цар, Ксенофонт — чужоземний, Захарія — память про Бога, Омелян — ласкавий, Трофим — вихованець, Харитон — благодатний.

Є теж численні хрестні імена латинського походження: Август — взнесений, Фелікс — щасливий, Цецилія — невидима, Клара — чиста, Лавра — увінчене лавром, Лев-Леон — лев, Максиміліян — найбільший, Павло — малий, Регіна — королева, Наталія — роджена, Уршула — медведиця, Виктор — переможець.

Пізніші віки створили слов'янські імена котрі для нас зрозумілі, як Борис, Богдан, Володимир, Ярослав, Святослав, Богумил, Ізяслав.

Крім цього є ще імена норвідійського й готського походження, як Франц — вільний, Густав — вождь, Герман — пан війни, Ричард — сильний квяз, Роберт — блискучий славою, Рудольф — відомий вовк, Вільгельм великий своєю водою.

Дописи

Архиєрейська візитація в Ангусвил, Ман.

В неділю, 27-го жовтня, Преосвященний Кир Василій заїхав гостили до нашої церкви св. Духа й відправили Архиєрейську Службу Божу.

День був хмарний, однак теплий і погідний. Около пів сотні авт стали на церковній площі ще перед десятою годиною рано, багато було возів а ближчі люди приїхали пішки, щоб зисличати своєю присутністю не часто бувалу Архиєрейську Службу Божу, бо хто знає, чи з нас хто дочекає знову бути на такій врочистости.

По десятій годині дався чути голос дзвона на знак, що Екселенція наближаються до церкви. Процесія виходить на зустріч з Преподобними Отцями о. Лотоцьким і о. Коцабою, перед брамою їх Екселенція заложили мантію і митру входячи до церкви благословили вірних. В церковних дверях привитав Преосвященного п. Кавка хлібом і сіллю, а о. парох Лотоцький на знак підданства і признання власти їх Преосвященства передав ключі церковні. Преосвященний поблагословили о. пароха і вірних і ввійшли до церкви.

Тепер по короткій молитві Преосвященний стали при тронї, зняли мантію і стали збиратися в ризи до Архиєрейської Служби Божої, о. парох складає ризи, а о. Коцаба співає "Возрадуется душа Твоя о Господі, облече бо тя в ризу спасения". І так до кожної ризи співалась особна молитва, відтак обкадженo Преосвященного при тронї. Зачинається Архиєрейське благословення свічками, це благословення виглядає маєстатично. Хор співає многоліття. Я слідив за кожним рухом, тому, що я до раз першний у своєму житті був на Архиєрейській Службі Божій, і бажав би бути ще.

Преосвященний і оба священики співають на перемину. По сім. Євангелії о. парох Лотоцький витає їх Екселенцію від вірних парохіян в Ангусвил, які прикрасили церкву й радіють у святих молитвах в Архиєрейській Службі Божій, що в їхній церкві молиться нині їх Екселенція Архиєрей і Владика Українців Католиків у Канаді.

По Службі Божій їх Екселенція вислі многоліття Святішому Отцеві, нім Епископам, Королеві Юріеві й Королеві Єлисаветі, Духовенству і всім Українцям. Потім вигодо сили проповідь про Царя Христа. Слова їх Екселенції лились нам на довгу память в наших серцях і душах, я вірю, що кожний з нас хоче бути горожанином Його Царства тут на землі і колись у небі, як ми хрещені і живемо по законі св. Католицької Церкви, де є невидимим головою сам Божественний Спаситель Ісус Христос, а видимим головою Св. Отець Папа Римський. Між іншим сказали, що "хоч далека дорога до Ангусвил, однак приємно мені видіти всіх вас не лише тому, що тут є присутні ті самі старі піонїри, що колись будували і прикрашували так гарно цей дім Божий, але приємно видіти так численну молодіж, молодих хлопців і дівчат, також гарних діточок". Відтак Преосвящені роздали пропамятні образки.

З Божий ласки пішов до дому радий і піднесений духом на душі, та з гарною відзнакою на грудях, про яку постарались тутешні церковні трости. Честь їм за це, бо коли лиця я глянy на всі, то все пригадується мені та радісна неділя, Архиєрейська Служба Божа та золоті слова нашого Дорогого Князя Церкви.

Парохіянин.

Вісти з Принс Альберт, Саск.

В українській греко-католицькій парохії в Принс Альберт, Саск., через пять днів відбувався з успіхом базар. Стара галя Народнього Дому не могла часом усіх помістити. Увесь дохід з базару йде на церкву, яку минулого літа розбудовано.

В неділю, дня 3-го листопада, відбулося Листопадове свято. Діти Рідної Школи були під проводом Всеч. о. М. Горошка, який тепер веде Рідну Школу до хвилі прибуття стального учителя. Виступив хор місцевої парохії під проводом паши Катрусі Романчак. Промови та збірка на Червоний Хрест створили гарну цілість. Перед концертом Всеч. о. парох відправив панахиду за полеглих борців за волю України. А опісля, точно, як було заповіджено, о годині 7-ій почався Листопадовий концерт. На початок діти Рідної Школи під орудою Всеч. о. М. Горошка відспівали "О Канада" і "О Україно", відтак п. Осип Придка відкрив свято кількома словами про вартість і значиння Першого Листопада. Маленький початкуючий скрипак В. Винницький відграв гарно стрільчину пісню. Андрій Візінський піднесено відекламував "Я Українець". Дует "Чом, чом, земле моя" відспівали Ксеня Воронюк і Надія Коровець. "Слово Української Дитини" виконали найменші школярі: Ольга Коровець, Володимир Лоїк, Мирон Коровець, Василь Воронюк. Дует "Схилилася берізонька" відспівали Василина Воронюк і Олена Палідвор. "До молоді" відекламувала гарно Ольга Максимець. Оркестра зложена з Ольги Максимець, Петра Теника та братів Якова і Юрія Мочульських — відграла мило в'язанку стрілецьких пісень. "Родимий краю" відспівала гарно Юлія Катамай.

Відтак слідувала найкраща частина Листопадового Свята з її промовa, яку виголосив п. Ілля Івасюк, зачинаючи одним "Кожний нарід має свої героїчні хвилі, яким віддає честь і поклін. Це підносить нарід, гартує духе, дає надію на краще завтра. В нас Українців таким днем геройства і піднесення є чин Першого Листопада," Відтак п. Ілля Івасюк реповів історію до хвилі Першого Листопада. А відтак сказав: **"Першого Листопада українські війська зайняли Львів. Тоді український нарід встав як велитень до життя вільного. Вороги знищили знищили все, та нині червона Москва нищить далі український нарід, та хай знає, що чин Першого Листопада 1918 року родить у серцях українських мас легенду нового чину, чину волі, незалежности Українського народу."**

Присутні промову гучно оплескували. Дійсно ми маємо гарну інтелігенцію, яка, хоч роджена на Канаді, знає душу і серце рідних братів. П. Ілля Івасюк, хоч перестуджений, зібран свої сили та поділився думками цінними з присутніми людьми.

Відтак Юрій Мочульський відекламував "Покник до згоди й любови". Прекрасне сольно виконали панночки Маруся Купецька й Параскевія Масник. Скрипока сольо Якова Мочульського та скриковий дует братів Мочульських. Опісля хлопці Рідної Школи виконали вправи зі співом: "Здорові хлопці козаки" під командою учителя Рідної Школи В. Кисілея. Гучні оплески зірвались, коли на сцену вмаршували хлопці та зі співом "Гей там на горі Січ ідe". По вправі з шаблями та співом "Гей у лузі" хлопці вийшли при гучних оплесках. Всі школярі Рідної Школи відспівали хором "Видиш брате мій"; а Надія Коровець віддеклямувала прекрасно Молитву за Рідний Край. Дует "Родимий краю" виконали виконали зворушливо панни Купецька і Параскевія Масник. Хор під управою панни Катрусі Романчак відспівав дві гарні пісні.

Відтак Всеч. о. М. Горошко кількома словами закінчив Листопадовий День.

Тут переведено збірку на Червоний Хрест, яка принесла $4,50 — разом пожертвовано на ЧервонийХрест 10 долярів.

Обома гимнами закінчено Листопадовий День. Всі розходилися домів піднесені на дусі.

На 10 листопада відбудеться представлення "Клюб суфражисток" заходом аматорського гуртка під управою п. Осипа Придки.

На 19 листопада, в вівторок, буде закінчени базару та розігравка великих тикетів. Запрошується всіх, щоб прибули так численно, як передше. На закінчення сподіємось багато людей.

Учасник.

400-ЛІТТЯ ЧИНА ЄЗУЇТІВ

Чин Єзуїтів (Ісусовців) заложив 1540 року еспанський лицар Гнат Льойоля, що його описля признано святим. Він зорганізував 12 членів, а тепер це товариство начислює по всьому світу 25,954 членів, 12,084 шкіл з 534,000 студентів.

В Америці Єзуїти мають 17 манастирів, 14 університетів, 10 колегій і 34 середніх шкіл.

Університет Фордгем це найбільший католицький університет у Злучених Державах. Ними управляють. І його утримують Єзуїти й тому там теж відбувається голосне свято 400-літнього ювилею.

В нас люди звикли не любити Єзуїтів тому, що на наших землях вони були з Поляків. Але на 25,000 з горою Єзуїтів у світі може яка тільки сотка-дві є польської народности; решта це Французи, Німці, Айриші, тощо. Єзуїти це високо вчений та строго дисциплінований Чин виховний, проповідницький та наукований. Багато Єзуїтів є славними дослідниками природи: астрономами, фізиками, біологами, а також дослідниками історії і старини (археологи). Найстаршу астрономічну обсерваторію для китайських царів у Пекіні заложили тому 300 літ Єзуїти.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛИСТОПАД
17. Неділя 22 по Сош. — Климар
Мелві
Вох
21. Собор св. Михаїла — Рівна Гна
Торсбі
Торгілла (празник)
24. Неділя 23 по Сош. — Дейлелід
Ермемот
Калдер

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛИСТОПАД
17. Неділя 22 по Сош. — Белайс, Кукина.
21. Собор св. Михаїла — Стрий, Гаєдон (базар)
24. Неділя 32 по Сош. — Смокі Лейк св. Онуфрія, Вільна (базар).

BASILIAN FATHERS
Box 8. Radway, Alta. Тел. 4.

ЛИСТОПАД
17. Неділя 22 по Сош. — Кенора, Онт., Трансконa (празник)
21. Св. Михаїла — Садлов, Ман.
24. Неділя 23 по Сош. — Гландивіл, Ман., Талберт, Ман.

BASILIAN FATHERS
612 Flora Ave., Winnipeg, Man.

ЛИСТОПАД
17. Неділя Авдена, фарми
21. св. Михаїла — Авдена, місто
24. Неділя — Лонвіл.

о. М. Олєнчук.
Авдена, Саск.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Орлів.
21. Св. Михаїла — Січ (храм)

о. Н. Дрогомирецький,
Геффорд, Box 282. Тел. 37.

ПРИГОТОВАННЯ
ДОБРОЇ КАВИ
Щоб скріпити природні прикмети кави, видобути з неї весь СМАК і АРОМУ належить додати до кавинка або перкулятора
ЦИКОРІЇ ФРАНКА
Ту приправу можна дістати в лінних гросериях.
Кава приправлена Цикорією буде вас дешевше коштувати.

HENRI FRANCK SONS Ltd.
PLUSHING, N.Y.

ЛИСТОПАД
17. Неділя 22 по Сош. — Краків
Новий Кий
Вілмінгдон
Інніфрід (P.M.B.)
21. Собор св. Михаїла — Дермент (св. Юра)
Діпнор
Інвекоки
Чіпмен
Ренфурлі (Великий Базар)
24. Неділя 23 по Сош. — Делф
Мірнам
Вінток
Ветревіл
Плейн Лейк

BASILIAN FATHERS
Mundare. Alta.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Арран Бесна
21. Св. Арх. Михаїла — Сван Плейн
24. Неділя — Тлеп Алдер

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Етелберт, Сант Бей
21. св. Михаїла — Драй Ривер, храм. Гарланд.
24. Неділя — Мінк Ривер, Україна.

о. І. Колцун,
Етелберт, Ман.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Бобулинці
21. Архистратига Михаїла — Попас Лейк (празник)
25. Неділя — Добровидн.

о. Колодій
Рама, Саск.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Бюкенан.
21. Св. Михаїла — Олесна
24. Неділя — Канора
24. Неділя — Верщіни (Впр. отець з Порктону).

о. Петро Пасічник,
Канора, Саск.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Мічам
21. Св. Арх. Михаїла — Волверін
24. Неділя — Ростери (св. Духа).

о. Петро Криворучка,
304-4th Ave. North, Saskatoon

ЛИСТОПАД
17. Неділя — коло Гавриловка
21. Св. Михаїла — Горн
24. Неділя — Пітерсон.

о. В. Гуменюк,
Кадворт, Саск.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Відень
21. Собор св. Арх. Михаїла — Вепкало, празник.
Мінк Крік, празник.
24. Неділя — Трепало (місто)

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЛИСТОПАД
17. Неділя Ріджайна
21. Св. Михаїла — Годжвел
24. Неділя Кенайк

о. А. В. Фінк,
1644 Оттава Ст., Ріджайна, Саск.
Телефон: 22053

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Россделя
21. св. Михаїла — Ст. Мартин
24. Неділя — Гонор.

о. А. Луговий,
Вінніпег, Ман.

ЛИСТОПАД
17. Стівен (церква св. Николая)
21. св. Михаїла — Прісина
24. Неділя — Чехів

о. Г. Теплий,
Прісила, Саск.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Розбури (фарми)
Козівка (о. Коцаба)
21. Св. Михаїла — Ольза (празник).
Рузенія (о. Коцаба)
24. Неділя — Евгусина

о. К. Лотоцький,
Онкбурн, Ман. Тел. 141 рін 21.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Ілля Лейк
21. св. Михаїла — Семі Лейк
24. Неділя Долина, Ериксон (о. Коцаба)

о. М. Григорійчук,
Семі Лейк, Тел. 90-4.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Гилберт Плейнс, Белайї Ривер (фарми)
21. Св. Михаїла — Робінс
24. Неділя — Келд, Гаселена.

о. Мих. Сирник,
Box 64. Давфин, Ман.

ЛИСТОПАД
17. Неділя — Мартін
21. Арх. Михаїла — Гронінг (празник)
24. Неділя Брусно

ГРУДЕНЬ
1. Неділя — Принс Альберт.

о. М. Горошко,
Принс Альберт, Саск.

СТЕСТУЙТЕ СВОЄ НАСІННЯ

Тисячі фармерів омминули страт і зробили більше гроша завдяки тому, що давали під тестування своє насіння і збіжжя. Несказанні тисячі все ще тратить гроші тому, що в їх збіжжю находиться багато мінканйна. Тестування відбуваються просто й нічого фармера не коштують.

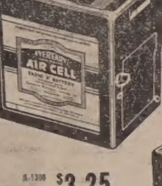
Спитайте про подробиці найближчого Сіра Агента

SEARLE GRAIN COMPANY. LTD.

Reliance Grain Co.
LIMITED
Оператори Сільських Елеваторів у Манітобі, Саскачевані й Альберті.
Вуголь і Муку продаємо майже на всіх станціях.
Наш Агент з охотою послужить Вам.

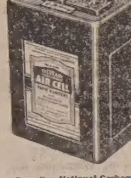
Виберіть ці батерії і так щадіть гроші

На цім континенті й надалі остає подиву гідною "А" батерія — а то **"Eveready" "Air Cell"** Батерія. Нема потреби носитися з нею до міста для поновного насичення, а тому не маєте з нею клопоту й не тратите гроші. Бо "А" батерія живе повітрям, тому не потребує поновного насичення. А тому, що вона працює в повній силі надзвичайно довго, ви щадите гроші. Питайте за нею, називаючи її по імени!



A-2600 **$7.95**

1,000 годин то довгий час. А стільки служить оця "Eveready" "Air Cell" батерія. А не не здогадна праця. Вона гарантована на письмі. Без поновного насичення. Для всяких радій.



A-1300 **$3.25**

Ця "А" батерія спеціяльно споружена для сетів на 1.4 вольти і вона має всі якости більших "Air Cell" батерій. В 4- або 5-тюбових сетах на 1.4 вольти вона дає 1200 до 1500 тракучих годин. Розуміється без поновного насичення.

ЩАДІТЬ ГРОШІ ВЖИВАЮЧИ

Canadian National Carbon Company, Limited
Halifax Montreal TORONTO Winnipeg Vancouver

EVEREADY

"Air Cell" Радіові "А" Батерії

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

День Піонірів

(Арран, Саск.)

Неділя, 13-го жовтня, 1940, останеться надовго в памяті громадян арранського округу. В тім дни місцевий український католицький заряд парохії устроїв спеціяльний день у честь найстарших поселенців-піонірів тої околиці. Тим способом комітет хотів показати любов до наших піонірів. Хотів віддячитись тим першим поселенцям піонірам за їх труди, то рівночасно сучасне й грядуче молоде покоління заохотити до вдячности зглядом батьків і дідів. Дальше комітет цього Дня Піонірів хотів вказати молодому поколінню дорогу, а заразом подати цінні вказівки: "Задержуйте надбання — здобутки своїх батьків і йдіть у добрім їхніми слідами."

В сам день 13-го погода сприяла, то й не дивно, що так багато людей прибуло. Від самого ранку панував святочний настрій. Урочистість Дня Піонірів почалась торжественною Службою Божою в місцевій українській католицькій церкві, яку відслужив Всеч. о. Н. Сірий. По св. Євангелії виголосив о. парох проповідь змістом приноровлену до дня.

Після богослуження удалися всі до парохіяльної галі, де відбулось спільне прийняття-бенкет, приготовлене місцевими панями в честь піонірів.

По обіді почалась друга точка програми дня — в галі. Це промови. Передавати слова промов усіх бесідників мабуть забралоб багато часу. Я тільки вкоротці згадаю—вичислю бесідників. Було їх багато. Заступали всі стани. Між бесідниками був достойний міністр муніципалів Паркер. Дост. Міністр своєю присутністю причинився до звеличання дня піонірів.

Зараз по виборі президії розпочато програму дня. Вступне слово-привіт виголосив Всеч. о. Н. Сірий — парох арранський. У своїх коротко-річевих словах привитав усіх, у першу чергу піонірів. З промови. о. пароха пробивалась радість, що дочекали дня такого врочистого, та що маємо змогу так імпозантно справляти той день у честь піонірів. "Нехай нинішній день — закінчив о. парох — стане для нас наукою й заохотою до дальшої праці на релігійно-національному полі."

Відтак сам предсідник п. Володимир Филипович забрав голос. Кількома словами змалював життя перших поселенців, ту мозольну працю, яку вони вложили в розбудову життя — ... перші часи, "а були то часи золоті, бо тоді царила між населенням любов".

Покликано відтак до слова п. Антона Загарійчука. Його можна зачислити до перших молодих піонірів. Він приїхав хлопчиною зі своїми батьками в розлогу Канаду. Разом з ними кував свою долю. П. Загарійчук у своїй промові переповів пребіг розвою життя релігійно-культурного й економічного, почипаючи від 1907 року. Він вказував на ті великі надбання наших піонірів, якими околиця гордиться по нинішній день. Надбання ці були і є великі, "а властиву оцінку може дати той, хто в їхній розбудові брав участь"

Слідуючим промовцем був мейор міста п. Степан Савченко. Він то ядерними красками змалював ті перші кроки наших піонірів на канадійській землі. Його оповідання було живе. Перед очима слухачів немов пересувалася фільма перших днів. Кожний у цьоднім образці бачив подібність зі своїх власних переживань. А мусіли то бути часи тяжкі, бо на саму згадку про ці часи сльоза покотилась по обличчі бесідника. Покотились сльози радости що ті такі прикрі а заразом такі нам дорогі часи скінчились.

Дорогі є вони для нас, бо без них не було б нині тих надбань, які посідаємо та якими нині тішимось.

Промовляв ще п. Петро Багрій. місцевий дяк і дірігент. Тішився, що якраз на час його прибуття в Арран випало таке торжество. "Я радію, що разом з вами — громадянами арранського округу — можу в нинішню днину зложити китицю щирих желань для тих перших піонірів цеї околиці".

Виступали ще з промовами пані Павліна Гордійчук, п. Гнат Німець і Іван Стрільчук. Повищі промовці то також піоніри, а рівночасно діячі-працівники цеї околиці. Кожний з них щось цікавого розповів зі свого життя. Кожний знав дати якусь цінну раду-вказівку.

Першим поселенцям - піонірам околиця Арран, Саск., не тільки завдячує за ті надбання релігійні, за той поступ у галузі розвою рільництва, за прочищення тих непроходимих лісів. Їм треба завдячити рівно ж, що вони з приходом у ту околицю не забули, щоб своїм дітям дати науку, розвій розуму, школу.

"Школа завдячує вам своє повстання, пані й панове піоніри", говорив п. Михайло Ґавлюк, принципал місцевої середньої школи. Говорив він по українськи й по англійськи. ... Пан принципал дає признання піонірам, що вони прибуваючи в країну лісів, зараз почали думати про школу, щоб тим способом дати своїм дітям знання, науку. Нині Арран тішиться середньою школою, чия ж це заслуга, як не ваша, панове піоніри? З неї рік-річно виходять під умілим проводом учителів працівники, котрі вже займають або вкороці займуть відповідні становища. Це є гордістю школи, гордістю околиці, це є гордістю для перших поселенців-піонірів, бо то їхні надбання".

Програма майже добігала до свого кінця, а всі ще хотіли на плятформі побачити й почути слова Достойного Міністра Муніципалів Паркера. Його промову попередило коротке привитання в його честь, яке то привитання виголосив по англійськи піонір і заслужений діяч на полі церковнім і народнім в цій околиці, п. Теодор Демчук. Радіє разом зі всіма, що маємо честь гостити-витати такого дорогого гостя. Достойний міністр добре знає ті перші часи піонірів нашої околиці. Він справував у початках заселення околиці Арран уряд інспектора гомстедів. Йому добре відома історія тих "солодких" початків.

"Та нині все змінилось" — сказав Дост. Міністр. "Околиця лісів перемінилась в розлогі лани. Де колись були непроходимі ліси, нині видніє управна рілля, а літом вітер колише золото - пшеничним колосом. То праця й заслуга українських піонірів. Я ціню вашу працю. Ви працею рук своїх здобули краще життя-буття для себе і своїх дітей.Сини і доньки, будьте вдячні за це своїм родичам, цініть їхню працю.

По промові Дост. Міністра забрав голос предсідник п. В. Филипович. Він подякував ще раз усім бесідникам і решті громадянства за таку численну участь у тім "Дні Піонірів".

Вкінці на заклик переведено збірку на Червоний Хрест, яка принесла 12 долярів; і збірку на семинар і українську католицьку пресу, яка принесла $9.

День піонірів закінчено відспіванням українського й державного гимну.

Сонце клонилось на спочинок як піоніри й громадяни аранського округу піднесені на дусі опускали парохіяльну салю. "Не забудемо того дня", говорили піоніри. "Ми вдячні о. Н. Сірому й зарядові парохії що упримнили нам 13-ий жовтень 1940 року, згадуючи наше недавнє минуле."

Подав **Свій.**

Монтреал, Квебек

ВЕЛИКА НЕСПОДІВАНКА для п. МИХАЙЛА МАЙКИ

Дня 24-го жовтня п. Майка мав 60 літ і того дня вечером його знайомі і приятелі несподівано зїхалися до його дому, де застукали всіх тою несподіванкою. П. Майка був уже в ліжку, пані Майка з донькою робили порядки в хаті.

До хати ввійшли два ОО. Василіяни а за ними повно знайомих і приятелів. Привиталися, засіли за стіл та й почалася вечеря, яку, розуміється, принесли з собою гості.

Після вечері промовили ОО. Василіяни, п. Павло Бучков-Бучковський, п. Іван Дроздович, п. Микита Бучковський, складаючи щирі побажання п. Майці. П. Павло Бучковський у своїй промові згадав про наш часопис "Українські Вісти" й попросив зложити жертви на пресовий фонд. Жертвували слідуючі:

П. М. Майка $5.00.

Пані Майка $1, ОО. Василіяни (Впр. о. Й. Жан і Вcase. о. П. Гевко) $1.00.

По 50 центів: С. Зальопаний, М. Житинський, пані Лаба.

По 25 центів: пп. Ів. Дроздович М. Зальопана, М. Кушнірик, пані Хижа, П. Фіткало, Линдзюк, М. Дроздович, П. Бучковський, М. Бучковська, М. Бучковський, А. Бучковська. Разом $11.25

П. Дроздович подякував за збірку. Відтак гості забавлялися й висказували своі погляди на ріжні справи.

П. Майка є загально відомий у Монтреалі а люди його шанують і люблять. Тому вони й не забули про п. Майку, а пошанували його тою несподіванкою так, як лиш могли це зробити. П. Майка подякував гостям, що не забули про нього. Він сказав так: Дорогі мої приятелі, за цю несподіванку я вам сердечно дякую, а від себе постараюся віддячитись вам не лиш словами але й ділом.

Многая літа, пані Майковій побажали всього добро і щастя та многих літ, попращалися з обоіма господарями дому тай розійшлися домів — раді, що зробили приємність панству Майкам і хосенне народнє діло, жертвуючи на свій дорогий часопис таку поважненьку суму. Дяка за те всім тим, що зложилися на ту складку.

Присутній.

Редвотер, Алта.

Дня 29 жовтня, пані Анастазія Мальована відсвяткувала свій золотий ювилей свого подружжя.

В день ювилею справила богослужения за свого покійного мужа Теодора і свою покійну внучку Наталію Гричишен. Службу Божу і парастас за покійних відправив Впр. о. М. Вінцентайло, ЧСВВ., в церкві Рождества Матери Божої на Редвотер. По Службі Божій посвячено хрест над гробом покійної Наталії Гричишен.

По богослуженнях всі вдалися на обід до дому пані Анастазії Мальованої. При обіді сі мило забавлялися. При тій забаві присутні не забули про свою рідну часопись. На заклик п. Петра Пасемка зложили $6.95 на Українські Вісти, а $3.45 на Світло. Колектою займився пан Петро Пасемко.

Імена жертводавців: Одна особа 25с, Петро й Катерина Пасемко $1, Іван Крайчий 25с, Іван Прокопів 25с, Михайло Прокопів 30с, Софія Прокопів 10с, С. Н. Мальований 25с, Анна Мальована 25с, Єроніма Мальована 25с, Іван і Анна Гричишен $1, Степан і Ґеновефа Мальована $1, Анастазія Мальована 50с, Іван і Теляна Мальована $1, Василь Сиволос 25с, Текля Мальована 25с, Анна Бартал 5с.

Всім жертводавцям щира подяка, що так щедро обдарували свою дорогу католицько українську пресу.

Також велика і щира подяка нашій старенькій ювилятці Анастазії Мальованій, за її таку велику жертвенність і щиру працю при св. Церкві, а заразом і гарний приклад для нас старших і молодщих, як ми маємо святкувати свій ювилей. Нехай Господь Бог благословить таких взірцевих людей і заховає їх для добра нашого народу ще на довгі літа.

Присутній.

Дервент, Алта.

В неділю, 3 листопада, сини, родина та знайомі справили милу несподіванку для п. Гриця Трачика і його жени з нагоди 60-ліття.

Пан Трачик у цій околиці дуже всім знаний. Люблять його та його жену задля їх великого привязання до св. Церкви, своїх священиків та свого народу. Його хата є для священика все отворена і впродовж довгих років тут наші отці перебували.

Вечерком зайнявся найбільше син Михайло. Він зложив родичам желання від усіх дітей та гостей. Опісля довшу промову мав Впр. о. М. Пасічник, ЧСВВ. Говорив на тему: "Любов церкви, Бога і власної родини. Відтак ще промовляли п. Марковський, п. Г. Мельник, п. Винник, п. М. Леськів та пані Романюк. Накінець п. Василь Романюк сказав пару теплих слів про значіння католицької преси й сам перевів збірку на Українські Вісти і Світло.

Слідуючі особи жертвували: п. Гриць Трачик $1, п. Текля Трачик $1, Михайло і Анна Трачик $1, Впр. о. М. Пасічник 50с, п. Марковський 50с, пані Марія Романюк 40с, Г. Мельник 30с. По 25с зложили: В. Романюк, Анна Плішка, М. Леськів, І. Винник, В. Сивеньκий, Петро Плішка, В. Кізяк, І. Журка, І. Поляківський; 20 центів пані Винник. М. І. Журба 15с. По 10 центів: пані І. Леськів, І. Леськів, пані Мельник, пані М. Леськів, пані Бабин, пані В. Сивенька, пані В. Кізяк.

Збірка принесла $8.00. З цього призначено на Українські Вісти $4.00, а $4 на Світло в Мондері.

Жертводавцям щира подяка а ювилятам многих літ щасливого життя.

Присутній.

Федора, Алта.

Дня 30. жовтня ввечері рідня і приятелі зїхались до п-ва Петра Кузиків, щоб їм справити гостину. Панство Кузики замешкалі в тій околиці вже довгі літа і через своє чесне і трудяще життя зєднали собі симпатію й пошану у всіх людей тої околиці і з сусідньої околиці Вох. Свідчить що це також немала несподіванка, яку приготовлено їм з нагоди 15-тої річниці їхнього подружжого життя. Присутні побажали п. В. Кузикам многих літ благого життя та кріпкого здоровля.

П. С. Нагірняк і Ілько Кузик висловили сердечні желання, як також пані Нагірняк і пані А. Крищук сердечно висловилися від жінок. Вони зайнялися збіркою на дарунок п-ву Кузикам; присутні склали свої датки дуже щиро.

Потім п. Н. Варварук сказав кілька теплих слів про наш народній і релігійний часопис "Українські Вісти", а пані Варварук зайнялась збіркою на пресовий фонд часопису, яка принесла $1.85. Щира за те всім подяка. а п-ву Кузикам хай Бог дарує многих і благих літ.

Присутній.

Посмертний спомин

Ст. Филипс, Саск.

Дня 9-го жовтня ц. р. відправлено поминальне богослуження в українській греко-католицькій церкві в Ст. Филипс, Саск., за бл. п. Єлену Свіргун.

Єлена Свіргун упокоїлася 17 липня ц. р. Задля неприсутности в тому часі місцевого пароха о. Н. Сірого,, похорон відправив Всеч. о. Петро Пасічник з Канори, Саск.

Покійна родилася в Сухоставі, повіт Копичинці в Західній Україні. Прожила 56 літ. Оставила опечалену рідню, мужа Пантелеймона, доньку Катерину, трьох синів — Ілію, Михайла, Миколу. Крім найближчої рідні оставила тут у цій самій місцевості рідних братів Никиту і Григорія Гусаків та сестру Феську Яроцьку з їх родинами.

З мужем прожила 39 літ життя. В 1904 році прибули до Канади й цілий той час прожили на одному місці в Ст. Филипс, коло Кемсак, Саск.

Покійна Єлена належала до тих перших піонірів розбудови українського життя в Канаді, на полі економічному й національному. Ввесь час свого життя з мужем Пантелеймоном були щедрими для справ народньо-українських а особливо для своєї св. католицької церкви не жалували ні труду ані гроша, коли вимагали потреби. Осталась до кінця свого життя зі своєю родиною вірною своїй Церкві й вірі Христовій.

Бл. п. Єлена оставила смутком оповиту не лиш свою рідню але й цілу громаду церковну, бо полишила її як добра і взірцева членкиня і працівниця.

На поминальному богослуженні, яке відправив Всеч. о. Н. Сірий, взяло участь багато людей. На обіді зібрано на українську католицьку пресу $2.50, як жертву, замість квітів на могилу і в незабутню память бл. п. Єлени.

Нехай у нагороду за добрі діла і правдиве та взірцеве християнське життя буде вічність, у котру Ти відійшла, легкою та щасливою у царстві небесному.

Вічна їй память.

Присутні парохіяни.

ГУМОР

Бизнесова тактика.

Ірляндський священик обіцяв один шілінґ тому школяреві, котрий скаже йому, хто був найбільшим мужем в історії світу.

— Христофор Колюмб — відповів італійський хлопчина.

— Джордж Вашинґтон— заявив малий Американець.

— Ні, св. Патрик, — крикнув малий Жидок.

— Ти заробив шілінґ, — сказав священик, подаючи Жидові гріш. — Але скажи мені, чому ти сказав, що св. Патрик був найбільшим мужем в історії світу?

— Я знаю, що найбільшим мужем був Мойсей, — заявив Жид, — але бизнес є бизнес.

* *

Вінчання.

— то ти таки вийшла заміж за Мориса?

— А так.

— А я спершу думала, що ти тільки жартуєш.

— Моріс також так думав.

* *

В ресторані.

— Пане, ви вкрали дві ложечки.

— ... бо мені лікар приписав брати по дві ложечки після вечері.

* *

Вивідав.

— Ти ходиш на балі?

— Ходжу.

— Стрічаєш там дівчат?

— Стрічаю.

— А що, найшов собі дівчину?

— Ні, бо жадна з тих дівчат що я стрічав, не хоче йти заміж.

— А як ти все те знаєш?

— ...

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.

10443-80th Avenue EDMONTON Phone 32051

Українське Запомогове Брацтво св. Николая

Ukrainian Mutual Benefit Ass'n of St. Nicholas of Canada

Box 3641 Sta. B., Winnipeg, Man.

ОФІЦІЯЛЬНА ЧАСТИНА

Урядове Повідомлення

Згідно зі статутом і ухвалою Верховної Управи отсим подається до відома всім Зарядам Відділів і всім членам Брацтва, що

ПЯТА З РЯДУ ЗАГАЛЬНА КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ ВІДБУДЕТЬСЯ В ДНЯХ 27-го і 28-го ГРУДНЯ, 1940 РОКУ, В ЛЬОКАЛІ БРАЦТВА ПІД ЧИСЛОМ 585 СТЕЛЛА ЕВЕНЮ, В МІСТІ ВІННІПЕГУ ПРОВІНЦІЇ МАНІТОБІ

ПРОГРАМА

Пятої Загальної Конвенції Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді:

ПЕРШИЙ ДЕНЬ — ПЯТНИЦЯ, 27 ГРУДНЯ

В 9 годині рано — відправиться в Прокатедральній Церкві св. Володимира і Ольги **Торжественна Служба Божа** за живих і померших членів Брацтва і Парастас.

1. Провірення повновластей (леґітимацій)
2. Відкриття Конвенції: Покровителем Брацтва —Їх Ексцеленція Преосвященний Епископ Кир Василій.
3. Вибір Президії й Комітетів.

По обіді, 2-га година:

1. Привіти від делеґатів — устні й писемні.
2. Читання протоколів з минулої конвенції.
3. Реферат: Ціль і значіння запомогових і асекураційних організацій.

По вечері, година 7.30:

1. Поправки і додатки до статута і реґулів Брацтва.

Розділ 18.

Фонд слабих і похоронно-посмертний.

2-А. ЧЛЕН, котрий вступив у членство Брацтва перед днем 1-го січня, 1934 року, і був приділений до членів групи О. (що означає старі члени) і котрий отримав ГРАМОТУ, після Розділу 23-го, і котрий платив місячну вкладку по 50 центів, і такий член від дня 1-го січня, 1838 року, має платити по 85 центів на місяць членської місячної вкладки до Фонду Слабих і понадмертного-похоронного включно, і така вкладка вже включає часть до Загального Фонду, суму яку після актуарного обчислення відтягається.

Права, привілеї і користи після Розділу 18, параграф 3 і 4.

Розділ 28.

(Як понижче сказано члени мають в своїх ПОЛІСАХ точка 5та і 11-та)

Параграф 13-А. Додаток до статута 1938 р.

Смерть по причині мілітарної служби підчас війни, в поєдинку, від алкогольного затроєння, бійки, не є ризиком, яке бере на себе Брацтво і не є вкриті цею Грамотою Взаїмної Допомоги і на випадок смерти з повище наведених причин товариство зверне спадкоємцям всі вплачені вкладки і розмети, однак така звернена сума не сміє перевисшати вартости в готівці підчас смерти члена.

Розділ 33.

Урядники Відділів Брацтва.

Параграф 5-А. Нововибраний Заряд Відділу Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді має зложити присягу свого уряду в формі доданій до цього статута. Присяга Верховних і Відділових Урядників.

2. Наради і рішення в справах судових коштів.

ДРУГИЙ ДЕНЬ — СУБОТА, ДНЯ 28-го ГРУДНЯ
година 9-та рано:

1. Справоздання Верховних Урядників.
2. Справоздання Верховної Провірної Комісії.
3. Абсолюторія.
4. Вибір Верховної Управи.

2-га година по обіді:

1. Звіти комітетів.
2. Внески, дискусії й рішення.
3. Присяга нововибраних Верховних Урядників.
4. Закриття конвенції.

Зазначуємо, що програма конвенції не уляже жадним змінам.

Ввечері по закінченню конвенції наступить спільне прийняття делеґатів і гостей.

Делеґатів на конвенцію радо витаємо!

Дано в Вінніпеґу, в провінції Манітобі, дня 10-го жовтня, 1940 року.

ЗА ВЕРХОВНУ УПРАВУ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Теодор Козак, голова. **Василь Саган**, секретар.

Не Заживайте "Доз" Проти Дешкульної

Перестуди Грудей

Лікуйте Недугу в цей Скоро-Діючий ЗОВНІШНІЙ Спосіб

Не ожидайте дивний новий шлях постійних інгаляцій внутрішніми медицинами. Робіть так як тисячі матерей матерей роблять — лечіть перестуду зовнішнього від допомогою медицини — а способом Vicks VapoRub'y. Він приносить успішно-чудовий полегшення тому там, де необхідна спрямована терапія. Особливо зручний і дитячий спосіб лечіння: перед сном втирніть Vicks VapoRub-ом груди і спину. VapoRub негайно починає діяти тепло: перестуда дозна приняти способами.

ДОКАЗАНО В КЛІНІКАХ. VapoRub випробуваний в дуже з найбільших серій клінічних досліджень, який коли-небудь над досліджень не проводили для випробування його лечіння запалення. Ці дослідження показали, що ці два способи — вживання всередині і зовнішнє вживання — дають найкращі результати.

Ще один шлях: дихання парами. Випаровування VapoRub'y в окропленій воді дає ще більш ефективний спосіб. Ці три способи разом дають найкращі результати.

VICKS VAPORUB

ШЛІТЬ СВОЇ МАГНІТИ ДО НАС ДЛЯ НАПРАВИ

Робота й направляння $3.50 на всякі апарати магнітів 2-, 4- і 6-ци-ліндрових шляхів — здвиги апаратів Genuine Bosch, Remaco, Philbrick Model 1 Wico — направляючи їх солідними частинами.

ВСЯ РОБОТА ГАРАНТОВАНА — Продаємо і направляємо частини Autolite і Delco Remy до двигунів Форда і Стерлінґа.

AUTO ELECTRIC & MAGNETO SERVICE

Phone 25666 10011 - 102nd Avenue Edmonton, Alta.

(через кущами на захід від Шевердей гаражу)

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Ювилейний концерт церкви св. Юра в Ню Йорку

Юбилей 35-ліття парохії св. Юрія в Ню Йорку закінчився в неділю, 27-го жовтня ц. р. величавим концертом у салі Народнього Дому.

Саля була битком набита, і на церкву прийшов гарний дохід. На почесні місця засіли оба наші Владики — Преосв. Кир Константин і Преосв. Кир Іван, Впр. о. Канцлер Тарнавський, Впр. о. Ректор Процько, Впр. о. Понятишин, оо.Совітники Волод. Лотович, Антін Лотович і Лев Чапельський (з родиною), Всеч. оо. Гриньох і Греб та шість Сестер-Василянок.

З визначних громадян були: проф. Олександер Кошиць, председник Українського Народнього Союзу п. Мурашко, редактор С. Шумейко, радня Впр. о. Кишаша, управитель "Шляху" п-на І. Тарнавська, редакторка "Джуніор Америки" п-а Ева Піддубчишин, пані Галичинова і другі.

Незвичайно теплу, серденну та бадьору промову сказав Преосв. Кир Іван Бучко:

"Ваша парохія — говорив Владика — перебула ріжні тяжкі часи і невзгодини. Але з тим усім лицем все таки вона була осередком, що гуртував наших людей та з котрого пішло все, що добре в громаді. Вона була заборолом нашої народности". — Владика висловив надію, що тепер, коли вже сумні досвіди належать до минувшини, все те забудеться і парохія до нового, сорокліття-ного ювилею за пять літ збудеться всіх своїх тягарів. Остерігає також Преосв. Владика перед "фарбованими лисами", що під покришкою українства шкодять розбиттю.

Сам концерт випав знаменито. Співав місцевий український церковний хор під орудою п. Т. Онуфрика, прекрасно. Особливо Венделя псалом "Покаяння" випав незвичайно. Сольові точки співали пані Марія Сокіл і прямо вирвали "Косарі", "Червона ружа", "Перепеличенька", "Колисанка" і "Орав мужик край дороги". Вся саля гремліла щораз неґавачними оплесками, в яких перед ніби ніхто інший, а такий знавець, як проф. Кошиць. Проф. Рудницький акомпаніював не "добре", а по мистецьки. Його супровід, це мистецтво по собі.

(Шлях").

ЧОМУ ІТАЛІЙЦАМ НЕ ВЕДЕТЬСЯ В ВІЙНІ

Італія вчиться в Греції того, чого навчилися московські большевики в Фінляндії: що механізована війна має ограничення.

Методи "бліцкрігу" і змеханізована збруя потребують вигідного терену. Проти широких вод, диких гір і пустинних пісків, танки не страшні. Війна вертається там до первісних способів боротьби: людини проти людини.

Хоробрі Греки два тижні стримують змеханізовані італійські дивізії в диких горах північної Греції й Альбанії. За свої невдачі Італійці винуватять погоду, недостачу доріг і опір Греків.

Брак доріг в Епірі є найголовнішою перешкодою для італійської офензивни. Комунікація на тім фронті відбувається мулами. Зрозуміло, що головища ціль італійської офензивни в Епірі, є окружена такими дикими й непроходими ми горами, що ще старинний грецький поет, Гомер змалював ті околиці не лиш як "злий край" Греції, але також як май бутнє місце Гадесу - (підземного світа). За 3,000 літ від часів Гомера положення не багато змінилося.

В тім терені боротьби теперішні грецькі верховища, які знають кожну пядь землі. Та є можливе, що Греки навіть при помочі британських літаків не зможуть у безконечність стяти ті опір чисельно сильнішим і краще узброєним Італійцям. Та поки що вони стримали італійські сили наступки, що Британці могли закріпитися на острові Криті.

Росія потребувала часу від 30-го листопада 1939 до 13. березня 1940, щоб здолати фінський опір на карельській шийці. Коли Греки зможуть видержати тільки частину того часу, то це дасть змогу Британцям заложити морські й повітряні бази в полудневій Греції, поширити британську контролю в східній частині Середземного Моря, а тоді італійська армія в Єгипті знайшлася б у дуже тяжкім положенні.

С. Черкасенко.

НІМЦІ КАЖУТЬ ЩО ЗАТОПИЛИ КОНВОЙ НА АТЛЯНТИКУ

МекКай радіо в Ню Йорку сповнило 8. листопада слідуюче повідомлення британського торгового корабля "Емпайр Дорейдо": "Потопаємо повільно. Нема способу врятуватися. Усі рятункові лодки знищені. Помч конечна" і т. д. Положення подано 200 миль на захід від Ірляндії. Корабель плив до Ню Йорку.

Берлінське радіо перервало музичну програму 8. листопада й передало комунікат німецької команди, в якому сказано, що воєнний корабель німецької фльоти знищив цілий британський конвой на Атлянтіським Океані. Затоплений тонаж виносить 86,000 тон.

Британська адміралія заперечила, будьтобн німецький корабель затопив цілий конвой, що плив з Канади до Англії. Британський комунікат не вдається в подробиці нападу, щоб не дати воротові інформацій.

БОЛГАРІЯ ПІДЕ З ДЕРЖАВАМИ ОСІ

Такого переконання набрали американські кореспонденти, коли слухали промови болгарського короля Бориса, яку він виголосив у парляменті. Замітне, що він не говорив про політику вдержання "мира й невтральности", хоч попередньо завжди це підкреслював у кожній промові. Король також згадав про "традиційну приязнь" з Німеччиною й Італією. А коли до того взяти ще під увагу й те, що Болгарія має "претенсії" до Греції й хоче від неї відступлення певної території в Тракії, щоб мати доступ до моря, то можна легко догадатись, що Болгарія піде до війни і стане по стороні держав "осі".

НІМЕЦЬКИЙ ПАНЦИРНИК НАПАДАЄ НА КОРАБЛІ НА АТЛЯНТІЙСЬКІМ ОКЕАНІ

На середині Атлянтіського Океану між Ірляндією й Канадою, напав у вівторок німецький воєнний корабель на британський пароплав "Рангітікі", а в дві години пізніше, як цілий корабель пішов на дно. Рангітікі" має 16,658 тон і від 1936 р. належить до канадійської лінії. Обом нападеним пароплавам вдалося втекти й дотягнути до канадійського порту.

Про напад ближче нічого не відомо. Німецький корабель, який уникається по морі, має бути 10,000-тоновим панцирним кляси "Граф Шпе", який був ушкоджений підчас битви з трьома крулзіками коло берегів Південної Америки у грудні 1939 р.

Домініяльний парлямент на сесії

У вівторок, 5-го листопада, зійшовся домініяльний парлямент в Оттаві на засідання, яке було закінченням сесії, перерваної в травні ц. р.

Престольну промову відчитав сер Лимен Даф, заступник генерального губернатора. В промові було сказано, що від часу відроження парлямент нїна зайняв ще більші терени та що вона буде довгою і важною.

Після промови наступило замкнення першої сесії 19-го канадійського парляменту.

ІРЛЯНДІЯ НЕ ВІДДАСТЬ СВОЇХ ПОРТІВ

Ірляндський премієр Де Валера заявив у парляменті в Даблині 7. листопада, що нема мови про передачу ірляндських портів для Британії, як довго Ірляндія (Ейрі) є невтральною.

Де Валера ще раз підкреслив бажання Ірляндії бути невтральною і сказав, що населення Ірляндії рішене згинути в обороні своїх прав.

"Всяка спроба силою зломити Ірляндію — сказав Де Валера — "без різниці з якої сторони походилаб, доведе тільки до проливу крови".

Коментуючи чутки з деяких джерел, Де Валера заявив: "Це брехня говорити, що німецькі субмарини або якісь інші субмарини забезпечуються в газоліну й поживу в наших пристанях... Нашою політикою є, щоб цей остров не був вживатий на базу до нападу на Британію, і ніколи ми не відступили від тої постанови".

(До цієї новинки треба додати таке пояснення: Британський премієр Винстон Чорчил сказав в вівторок у парляменті, що британська фльота не може вживати ірляндських портів і тому ій тяжко охороняти торговельні шляхи на Атлянтіським Океані).

СУБМАРИНИ БІЛЬШИЙ КЛОПІТ ДЛЯ БРИТАНІЇ ЯК БОМБОВІ ЛІТАКИ

Морські експерти в Лондоні є думки, що німецькі субмарини й не бомбові літаки є тепер головною небезпекою для Британії.

Кажуть, що німецькі бомбовики хоч і зробили велику школу в Англії, то все ж не загрозили стільки британській оборонній справі, що підводні лодки й останніх пятьох місяцях. А все якуже на те, що підводна кампанія ще прибере на силі під зими.

Британська фльота має чима до клопоту з німецьким морським партизаном, якум є 10,000-тоновий "кишеновий", панцирник, що плинає на Атлянтіським океані між Ірляндією і Америкою.

Коаліційний уряд в Манітобі

З днем 1-го листопада обняв уряд новий губернатор Манітоби дост. Р. Ф. Вилямс.

Майже рівночасно премієр Джан Брекен створив у Манітобі коаліційний уряд.

Е. Ф. Вилдис, провідник про вінціональної консервативної партії обняв уряд міністра публичних робіт.

С. І. Фармер, лідер С.С.Ф. у парляменті, став міністром праці.

Джеймс МекЛінеген, консервативний посол, став міністром здоровля і публичних услуг.

А. Р. Велч, консервативний посол з Тортел Мавитейн, став міністром без теки.

Норман Торнбуї, суспільний кредитовець, став міністром без теки.

Записування нових міністрів відбулося 4. листопада.

В Мексику розрухи

В стейті Чіяпас вибухла боротьба між федеральними військами і прихильниками генерала Альмазана. Поперх півтора тисячі повстанців взяло участь у боротьбі проти уряду. Крім того, як повідомляють, коло 25 тисяч інших узброєних повстанців же на хвилю, щоб підняти повстання.

СОВЄТИ МОВЧАТЬ

Хоч очі світу звернені на те, що зробляють Совети, коли Італія береться забирати Грецію, а Туреччина готова бути нападена державами "осі", то з Кремлю не дають ніякого знаку, ни помагати нападеним. Тільки советське радіо подає цим разом дуже точні відомости про воєнні поді в Греції. І то подає їх гідно з тим, як подають американські пресові агенції. З того заключають у Лондоні, що симпатії Совєтів є по стороні Греції. Та офіційно Совети мовчать.

МОСКВА ДАЄ УКРАЇНІ УКАЗИ И 'РОЗДАЄ' ЗЕМЛЮ

ций справі.

У деннику "Правда" в Москві появився указ, який підписали Калінін і Горкін в імени московського совета — про "націоналізацію" перебраних для держави, а властиво для уряду, значить, для високих урядників) в північній Буковині банків, промислу, залізниць, торгівлі, театрів, друкарень, шкіл, будинків.

Знову другий указ говорить про "націоналізацію" всієї землі в північній Буковині.

В першім указі Москва доручає урядові советської України виконати указ Москви й передати землю працюючим селянам на неозначений час для безплатного користування.

* * *

Може хто з Українців здивується, чому про внутрішні справи української Буковини, яку взучено до советської України, не рішає Київ, тільки Москва.

Отже це є тому, що Москва представляє дві влади. Коли вона доручає Київові виконати указ, вона виступає як "федеральна влада союзна. Коли ж вона говорить до себе, цеб то до так званої "російської федеративної республіки" вона не виступає як федеральна, тільки як російська.

Але найгрубе щодо "націоналізації землі. Землю забирають урядники й передають "безплатно" й на неозначений час.

Але потім зараз зганяють селян у "колхози" і тоді "безплатність" кінчиться на тім, що урядники забирають увесь збір — платячи "колхозникам" маленькою частинкою збору за їхні "трудодні", так, щоб голодували, але не померли з голоду.

На тій "хитрости" Москви вже українські селяни так добре знаються, що Москва може замацувати хоч би яким московським смаровидлом, а їх не здурить.

ТУРЕЧЧИНА ВАГАЄТЬСЯ

Туреччина, що як і Греція, є союзником Великої Британії, покищо не йде на поміч нападеній Греції. Лякає її дивне становище Советів у тім конфлікті.

ЗАГАДОЧНИЙ ПОЖАР У ВАШИНГТОНІ

Минулої пятниці рано вибух таємничий пожар у будинку американського департаменту війни. Пожар зачинив цілу одно крило будинку і прибудови.

В тому відділі помішалась бюра військової розвідки і сигналізаційного корпусу. Вогонь опанено за годину зусиллям всіх пожарних відділів у Вашингтоні.

Вгадують, що пожар був на слідком саботажу, тимбільше, що на протязі останніх кількох тижнів було більше таких випадків. В одному дні погашено раз вісім таких "випадкових" вогнів, які не спричинили поважної шкоди.

Департамент війни разом з департаментом справедливости почали строге слідство в

УКРАЇНСЬКА ШКОЛА МАЄ АВТОБУС

Цілоденна парохіяльна школа в Гемтремку у Злучених Державах, дістала в цім році шкільний автобус, що звозить кожного дня дити до школи. Конечність вимагала, щоб справити свій автобус, бо наші люди живуть там порозкидані в рідких дільницях. Школа в Гемтремку від років гарно розвивається. Сподіємося, що тепер, коли є свій шкільний автобус, кожна родина, коч би й найдальше мешкала, пішле свою дитину до своєї рідної цілоденної школи, тай що та цілоденна школа зросте під кожним оглядом. Щасти Боже!

Крім Гемтремку свої автобуси мають ще українські цілоденні школи в Ню Кенсінтон і в Вилкс Беррі, Па. — ("Шлях").

Піднесли Пшеничну Квоту

Пшенична Рада в Вінніпегу піднесла в понеділок пшеничну квоту понад вісім бушлів у кільканадцятьох місцевостях Альберти. Подаємо місцевости, до яких люди мешкають:

На північ від Едмонтон, Гай Прейрі, Стар, Ст. Майкл.

До 15 бушлів у Кейлідонд і Піброчу.

На доказ приятельських взаємин між Москвою і Туреччиною, советська Росія відтягнула частину своїх військ з советсько-турецької границі на Кавказі.

Щоби переконати Турків ще більше про доброзичливе відношення до них, советський уряд має почати торговельні переговори з Туреччиною.

о. Н. Божик

Що бачив я у Східній Канаді

Зайшло сонце за гори далеко на заході, упав сумерк і добре потемніло, коли ми, я й оба молоді отці рушили самоходом з Наягара Фалс до Кровленду в Онтеріо. Великий готель-хмародер, який находився недалеко того дивного парку над водопадом, про який я сказав угорі, мерехтів у кожнім своїм вікні електричним світлом, мовчки дивився на нас, — мені здавалося, що він підсміхається до мене, що я стільки їхав до водопаду і так скоро оставляю його, не надивившись до схочу на бистрі його води і не наслухавшись казочного та нескінченного шуміння його. В однім ресторані в Наягара Фалс ми всі три зїли скромну вечерю, що складалася з куснка мяса, кусника пляї і шклянки молока, вийшли на двір всіли в самохід і помчали до Кровленду. Ніч була гарна, небо всипане зорями, цвіткуни своїми пісняни заколисували землю, щоб спала твердим сном.

XXV.

Велланд і Кровленд, Онт.

Ми всі три нічлігували в Кровленді в наших добрих любдей, яких імена на жаль не пригадую собі. Минула ніч і настав день. Сонце тільки що кинуло свої перші лучі на містечко, позолотило верхи буйних дерев і доми, я вже був кодо престола в тамошній церкві, правив богослужения, в приявні кількох людей й обох отців, які мені прислугували підчас відправи. Потім правили богослужения оба отці.

Церква наша в Кровленді невелика, збудована з дошок, має камінні підвалини. При церкві є доволі обширна саля для громадської праці, з вигідною сценою на перед. Я й оба молоді отці, до сніданню, відвідали кількох наших добрих та щирих греко-католиків і з ними дещо говорили. Варт було ще деяких наших вірних відвідати та дещо з ними поговорити, але я квапився щоб їхати дальше. Той динни прибули до Кровленду дві наші Сестри Служебниці, щоб катехизувати дітей. Парохію в Кровленді обслугує Всеч. о. Борецький.

Кровленд це передмістя Велленду, який находиться около 60 миль в західньо-південній стороні від Гемілтону. Місто Велленд разом з Кровлентом числить около 20,000 мешканців ріжних народів. Живуть тут Англійці, Французи, Німці, Українці, Поляки та інші. Хоч Велланд і Кровленд стоять обік себе дуже близько, однак Кровленд має свій муніципальний уряд. Українців буде около 250 родин, особливо Галичан, поселені переважно в Кровленді, який находиться зі східньо-північного боку Велланду. Велландом ми тільки автом переїхали до Кровленду — мені здається, що Велланд находиться троха під горбом, полхилий до півночі, підчас коли Кровленд находиться на рівній долині. Велланд виглядає дійсно дуже мальовничо, Кровленд має вигляд села. Крім нашої греко-католицької церкви й салі, в Кровленді є ще православна невелика церква з дощок, з великим тринадцятим хрестом на церкві зверху. Громада дуже мала. А довідався я, що ту громаду деколи обслугує духовний зі староправославної організації, що належить до російських єпископів, то духовний з новоправославної, свистунівець. Там мав би бути одного чи другого духовного сталий осадак, однак тому, що людей мало, жаден не всілі довго затріти місця. Побуде кілька тижнів чи місяців і забирається в свояси. Наші вірні не завидують тій громаді, бо переконані, що коли одної організації духовний учить людей після своїх програм і доктрини, а другий після своїх, то найгарніша громада устоятись не всілі, противоположні науки стануть динамітом, з великою шкодою для обох сторін. (Виглядає, що члени тої церкви поділені на старо-православних і свистунівців. Таке диво, що в одній церкві правлять староправославний і свистунівець між Буковинцями водиться в Сірко, яке находиться около 20 миль на схід від Стюартбурну в Манітобі). В Кровленді крім громади греко-католицької і православної, яка є перемішана зі свистунівством, є ще унівці та дещо гетьманців, які не мають своєї домівки. Не бракує також большевиків і таких, що "моя хати экрая".

Кровленд мене дуже приглобив. Я здавав собі справу з того, що значить бути розторощеними в чужині, серед чужих людей, культури і звичаїв. Дотичні Українці в Кровленді, коли б тримались тільки греко-католицької церкви, можеб і мати суспільне поважне значіння серед інших людей.

XXV.

Престон, Онт.

Ідучи дальше у спостереженях Східної Канади і живучих там Українців, нехай мені буде вільно вернутися назад до неділі 29. липня, коли я правив св. Богослужения в Кичинер, про що була вже мова вище. Тої неділі, в 9 годині рано, заки в Кичинері я мав богослужения, — правив я у Престоні, який находиться 10 миль на полудне від Кичинер і виголосив проповідь о вартости св. Церкви у відношенню до спасення безсмертної душі. Церкви в Престоні не маємо, хоч Українців буде там понад сто родин. Богослужения було в сутеринках римо-католицької англійської церкви. Престон гарне й амбітне місто, числить щонайменше 15,000 населення ріжних народів. Справує Українців греко-католиків мій син, молодий о. В. Божик, який кожної неділі раненько править їм богослужения. Галичани католики находяться, в стадії організування церковної громади. Є надія, що згодом збудують каплицю для відправи, бо мають уже трохи грошей на будинок, ризи і ще деякі річи потрібні для богослужения.

На відправі в Престоні було около 60 людей і тут дізнався я прикрого вражіння, яке лишиться в моїй памяти довший час. Именно в Престоні як я вже сказав — церкви нашої вірної не мають, бо нате Українці мають там салю, яка не надає нічого спільного з відправами під римо-католицькою церквою. Я довідався, що в тій салі члени плекають між собою радикальний дух, який у наші часи є хіба позором, без змісту й напрямку. На членів тої салі кажуть "Франки", з того приводу, що вони мають бути приверженцями Івана Франка. В Західній Канаді такого дива, як "Франки" ніде нема.

Товариство "Франки" не має жадного центра, саме в собі, без зверхників з іншими товариствами. Гадаю, що людей, які належать до згаданої салі, сто процент винувати нема причини, за те, що вони радикали, — вони нарість ріжних провідників та світської преси в Канаді, витворили якийсь дивний, особний погляд на українську греко - католицьку церкву та на українські політичні справи; в них радше видиу обличчя наших людей, які найшлися в чужім краю, серед чужої культури, мови та звичаїв, відплили на кораблі свого недосвідченого розуму, без весла в руках, на бурливий океан і бурі чужини кидають ними, куди самі хотять.

Мій син, молодий о. В. Божик, робив серіозні заходи, щоб позволили мені мати відчит у тій салі, однак на превеликий жаль, на письмі мені відмовлено. Чому, не знаю. Догадуюся, що лиш тому мені відмовлено салі, що я католицький священик! Проте я таки мав відчит, про вартість організації в чужім краю, в салі під римо-католицькою церквою в присутности коло 50 осіб. По відчиті була скромна, але щира перекуска, влаштована задля моєї появи в Престоні, яку я ніколи не можу забути. На відчиті разом зі мною були також оба молоді отці, мій син і о. Борецький, який підчас перекуски сказав до людей гарячу мадяру промову.

XXVII.

Брендфорт, Онт.

Брендфорт находиться около 80 миль від Торонта в західньо-південній стороні, на горбку, привічне місто, яке числить около 20,000 мешканців ріжних народів. Українців буде тут около 150 родин, мають невелику але пригарну церкву, збудовану з цегли, в честь св. Івана Хрестителя, і салю коло неї; церковну салю організував 1917 р. Всеч. о. Мих. Ірха. Тут находиться станиця Всеч. о. Ісидора Борецького. Кілька років тому церква погоріла, але запопадливі наші вірні побудували другу. Церква й саля находяться на горбку коло одної долини, має гарні дерева кругом і живий розкішний плїт від вулиці Терас Гил. Я тут бачив морви, самий собі зривав і смакував їх. Мені здається, що в Брендфорті морви не такі солодкі, як в Онуті, на Буковині, які я, будучи малим хлопцем, зривав і їв. Та вони були солодкі аж нудні, а тут винні. О. Борецький не має покищо парохіяльної хати, мешкає в одних наших людей, недалеко від церкви. Родин, що належуть до церкви, буде около 70, вони 1936 року перебудували церкву за церкву, яку прихильники суспендованого о. Шумського, яких він підбунтував, заняли для себе. Судовий процес коштував понад $200 і при першім пересланню судця відразу казав шумківцям вибратися з церкви, бо церква була зачартерована на українську греко - католицьку громаду. Варт, щоб наші вірні знали, що греко-католицький чартер їх боронить, і така церква яка підлягла чартерові, є раз на все власністю лиш греко-католиків. Найбільші бунти, які можуть наступити в громаді (а такі бунти можуть бути!), церковний будинок завсіди буде належати до греко-католиків і ніяка сила заняти будівлю для себе не годна. Від тоді деякі відпали від церкви і звили гніздо своє в салі, якої властителем являєсь якийсь Грузин з Росії. Є чутки, що недавно тому поселився в Брендфорті якийсь православний духовник, щоб справувати відступників і школити греко-католиків.

(Далі буде).

ГОЛОВНЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ БЮРО в справах: Завізок зі Старим краєм, торговельні папери, шифкарти, купно-продаж газет, акцій, фірмат усяких рідних справ. Залучіть марку за відповідь.
D. GERYCH, Notary Public, 6521/2 Main St., Winnipeg. Res. Tel. 21 176.

ФОНД ОСІННЬОЇ КАМПАНІЇ "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

ОО. Василіяни, Мондер, Алта., прислали збірку:

(1) Українська греко-католицька церква, Москалики .. $2.00
Білик Йосиф, Мондер, Алта. $1.00
Весільна забава для молодят п. Годовайчука з п. Прокопчук, Краків, Алта., принесла суму $1.50
Несподівана забава для п. Михайла Майка, Монтреал, Кв. з нагоди його 60-ліття уродин. З наголи його 60-ліття уродин. На заклик п. П. Бучковського зібрано там $11.25
Збірку разом з дописом переслав п. Ів. Дроздович.
Несподіванка для п-ва Гриця Трачика, Дервент, Алта., з нагоди 60-ліття. На заклик п. В. Романюка зібрано .. $4.00
Збірку й допис переслав Всч. о. М. М. Пасічник, ЧСВВ.

Всеч. о. І. Колцун:

(1) Гаранід. На номінальним богослуженню у п. Петра Филипчука 3.25
(2) Каван. у п. Якима Штогрина 1.25
(3) Пайн Ривер у п. п. Петра Буліса 2.85
Деркач Михайло, Россел, Ман. 1.00

Підчас весільної забави в домі п-тва Ів. Рожицьких з Елк Пойнт, з нагоди вінчання своєї доньки Михалини з п. Франком Монетом, зібрано на пресовий фонд 4.25
Зібрано занявся п. Гр. Мельник.

Зприводу смерти бл. п. Анни Заяць $2.00
Жертву переслав Всч. о Мих. Заяць.

Впорядникам збірок і жертводавцям складаємо щиросердечну подяку. Завзиваємо наше громадянство до дальших нескупих збірок на Фонд Осінньої Кампанії.

Адміністрація.

Чергова збірка

МІЖ УКРАЇНСЬКИМИ ГРЕКО-КАТОЛИКАМИ В АЛВЕНА, САСК., НА ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

На весільній забаві в домі пані Кінаш, п. Д. Скакун зібрав $1.56 на Червоний Хрест. У вівторок, 5. листопада в домі п. Н. Царука на гостині по поминальним богослуженні по бл. п. Ефимії Царук на заклик о. пароха М. Оленьчука слідуючі зложили **по 25 центів:** на Канадійський Червоний Хрест: пп. І. Кончук, Д. Скакун, С. Юзик, М. Олесків, А. Гаврищак, Н. Царук, Д. Щербанюк, П. Яблонський, Г. Кінаш, П. Гаврищак, о. М. Оленьчук, М. Царук, А. Сікарський, пані Жара, Н. Н.

По 50 центів: п. В. Свентак, пані Канчук, пані Гишка.

По 20 центів: п. І. Гнатик, п. Крамчинський 15 центів. Дрібні жертви 41 ц. Разом .. $6.01
Ці збірки в сумі $7.57 вислано до Канадійського Червоного Хреста в Ріджайні, Саск.

Кор.

Аклямація для шкільних тростів в Едмонтоні

Вже другий рік усі вільні місця в шкільних радах Едмонтону обсаджено через аклямацію.

В понеділок, 4. листопада, відбулася офіційна номінація кандидатів на алдерменів і шкільних тростів. На основі попереднього порозуміння виставлено по трьох кандидатів до обох рад, отже стільки, що було треба. Через те вони вийшли одноголосно і на шкільних радних вже голосувати не будуть.

До ради публичних шкіл ви брані: Яйнар Гандерсон, В. МекКоначі, пані Айзіна Рос.

До ради сепаратних шкіл: А. І. Кров, Джеймс О'Гара, І. О. Пілон.

Викрито заговір на угорського регента

Уридовий комунікат угорського міністерства судівництва подав, що викрито плян скоплення регента Гортія й виморудувати його кількох міністрів. В заговорі замішані націсти, які хотіли випустити на волю арештованих провідників угорських націстів і настановити нащистичний уряд в Угорщині.

На продаж

ШАПА ДО НАГРАВИ ЧЕРЕВИКІВ. Продам усе, що входить в обсяг цього бізнесу, то є Машинерію, знаряди і матеріял за $25.00 готівкою.

Рент за шапу й помешкання $15 місячно. Зголошуватись до:
10322-96 St. Edmonton, Alta.

КУПУЄМО ЖИВІ КУРИ

Висидіте або достаньте прямо. Ми запевняємо вас, що в нас дістанете найвищі ринкові ціни й чесний бізнес у всіх часах.

B. Wainberg & Co. Ltd.
10201-108th Street
EDMONTON ALBERTA

З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

В неділю, 17 листопада, о годині 3 пополудні відбудуться збори Товариства Молоді. Просимо всю молодь численно прибути на означений час.

В неділю вечером Аматорський Гурток відограє гарну комедію п. з. "СОКОЛИКИ".

Просимо всіх взяти численну участь.

ЗАРЯД.

Від Братства св. Івана Милостивого в Вінніпегу

Подається до відома членам і членкиням, що надзвичайні збори Братства відбудуться в неділю 17. листопада в брацькім будинку при 607 Фальора Евеню, в справі поправки старого статута. Заряд Братства рішив поправити цілі статут і зробити полекшення для членів. Замість оден долар платити посмертного за кожним помершим, лиш місячно 60 центів або разом на цілий рік $7.20 до заряду.

Члени, що не зможуть бути на зборах, можуть написати листа, чи годяться на таку поправку статута.

За Екзекутиву Братства:
Гр. Хмара **И. Савка**
Председатель Секретар.

Квін вибраний мейором Вінніпегу через аклямацію

Мейором Вінніпегу на слідуючий рік знова буде Джан Квін. В пятницю відбулися уридові номінації, а що не було більше кандидатів, то Квін зістав мейором без голосування. Це буде шестий рік його уряду.

ПРИГАДКА

Отсим пригадується, що наш осінний базар у користь Бурси Б.У.К-а в Саскатуні, від будеться 21-го листопада, 1940. Ми розіслали книжечки-значків поміж наших добродіїв, приятелів, знайомих — проситься всіх ласкаво припильнувати, якщо ще не вислали відтинків, таки щиренько докінчити розпродаж тикетів тай чимскоріше вислати їх! Бо справа Бурси повинна дуже пильно лежати на серці всіх Українців Католиків! Наша майбутність в наших руках! Для дітей своїх, молоді, рідного студенства нас повинно стати на всяку жертву, труд, зусилля!

Цього року показалося, що наша бурса зовсім замала! Її конечно треба розбудувати, укрити й випосажити якнайпристойніше у відповідний інвентар, гідний української католицької Бурси!

За Заряд Бурси Б.У.К-а:
о. Петро Криворучка.

УВАГА!

ПРАЗНИК І ІМЯНИНИ О. ПАРОХА М. ОЛЕНЬЧУКА В ДЕНЬ СВ. МИХАЙЛА

відбудеться 21-го листопада ц. р. в місті Алвені, Саск.

Рано о 9 годині Всеночне, Утреня. О 10.30: співана Служба Божа і водосвяття.

Вечером о 7 годині — Забава й Базар.

Добірна орхестра й цінні нагороди.

Всіх Українців з ближчих і дальших околиць, що знають нас і нашого о. пароха, просимо о участь в нашім торжестві.

ЗАРЯД.

DOUG GROUT

НА МЕЙОРА

Для Справедливого Трактування Бідних і Багатих

МОЯ КАМПАНІЯ НЕ ПОТРЕБУЄ ФОНДІВ

Замість того купіть собі Воєнні Ощадничі Цертифікати

Покладьмо Едмонтон на Мапу

ТЕЛЄФОН 32331

WE WILL NOT BE UNDERSOLD

Досконала Причина

Ми такі тепер заняті торгами в сторі продаючи товари для зимових запотребувань для тисяч наших вдоволених костумерів, що не маємо навіть часу подати оголошення.

Кожний знає, що може дістати й дістає лішої вартости товар в Армі і Нейві, бо

МИ ЗАВІДИ ПРОДАЄМО ДЕШЕВШЕ!

WE ALWAYS SELL FOR LESS
Army & Navy
DEPT. STORE — EDMONTON, ALTA.

ДЕПОРТУЮТЬ ЖІНКУ КОМУНІСТИЧНОГО ЛІДЕРА

Верховний прокуратор Джексон видав приказ депортувати жінку комуністичного лідера й кандидата на президента Ерла Бравдера.

Його жінка, Раіса Ірина Беркман Бравдер, роджена й вихована в Советах. В 1933 році вона прийшла нелегально до Злучених Держав Америки. Власти хочуть її тепер за це депортувати.

Як товаришка Бравдер опиниться в СССР, на власний шкірі засмакує червоного раю.

НІМЦІ ВИЗДЖАЮТЬ З ГРЕЦІЇ

З Білгороду доносять, що німецьке дипльоматичне представництво в Атенах порадило всім Німцям у Греції виїхати негайно з того краю. З того виносять, що Німеччина не сподіється скорого покінчення італійсько-грецької війни.

ЗАВАЛИВСЯ МІСТ, З РЯДУ ТРЕТІЙ НАЙБІЛЬШИЙ

В американськім стейті Вашингтон, коло міста Такоми, завалився міст над величезною пропастю. Був це третій в світі найдовший міст над провалом і коштував $6,400,000, а його будова була докінчення в липні ц. р. Міст завалився в ріку, яка пливе 190 стіп під мостом. З людей ніхто не згинув, бо як міст почав валитись, люди вирекліся автомобілів і повтікали до берега.

Італія стратила 29 субмарин від початку війни

Таку цифру подало лондонське радіо. У вересні 1939 року італійська фльота мала 104 підводні лодки.

На Біль Крижей Уживайте УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ — ЧУДО

Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рухні і інших частей тіла. За одним натертим біль уступає. Ціна $1.00 з пересилкою. Пишіть до —
THE T. EATON CO. LTD.
Winnipeg, Man.
або до
Dufferin Avenue Drug Store
239 Dufferin Ave.
Winnipeg. Man.

ШКЛО — ВІКНА — ДВЕРІ

ВИСИЛАЄМО КАТАЛЬОГИ ДАРОМ. Двері 1¾" (2—5 пенельові двері) 2-6 х 6-6; 2-8 х 6-8, **$3.00.** 1¾" вікна з двох частин з прозорим шклом 20х20 до **$1.50;** 20х24 по **$1.75;** 24х24 по **$2.00;** Зимові вікна та сама ціна. Шкло до гари **$2.00;** Вищилад **$3.00;** Шкло до вікон, квадратовий фут. **12c.** 33⅓ опусту при закупні всього запасу.
SASKATOON GLASS CO.
430-20th Street West, Saskatoon, Sask.

Платимо Найвищі Ціни

ринкові за яйця і за всякий живий та обскубаний (дреса) дріб. Ми гарантуємо Вам справедливу вагу і гнейд. Шліть або доставляйте свій дріб до:
EDMONTON PRODUCE COMPANY, LIMITED
(Заснована 1930)
9516-102 Ave. Edmonton. Phone 22903

ДІМ З ЕЛЄКТРИЧНИМИ ВИГОДАМИ

є вершком

щастя

ПАННА МЕЙ МкФЕРСОН

Директорка Домашніх Услуг послужить вам порадами в проблемах електричности . . . У ваших клопотах устроєння дому і вгощення.

Телєфон 26181

Бо . . . електрика сповняє службу швидко . . . чисто . . . справно й економічно. Якщо маєте у своїм домі електричні прибори, то не потребуєте тяжко й довгими годинами працювати, щоб покінчити свою денну роботу . . . бо електрика то ваша служниця й помічниця, що дає вам нагоду на спочинок і час на інші речі такі важні для упрямення й уцілесплення дому.

Низькі Оплати Робдять Електричну Кухню Дійсно Економічною

КОМБІНАЦІЙНІ ОПЛАТИ

Якщо вставляєте собі кухню з током у силі понад 4 кіловатів, то оплачуєте за неї так:

Перші 30 кіловатних годин, по 5c
Дальших 120 кіловатних годин, по 2c
Що понад 150 кв. годин, по... 1c

Коли разом з кухнею вставляєте Вотер Гітер, скажіть, щоб вам вложили окремий електромір; за огрівання води платите по ½ цента за кіловатну годину, а найвище $1.00 на місяць.

CITY OF EDMONTON
ELECTRIC LIGHT and POWER DEPT.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta.
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
Mundare, Alta.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Грещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
веде канцелярію спільно з
TIGHE & WILSON
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Телефон 28196

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Николай Бартман, B.A. LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах
Брит. Колумбії.
501 Holden Bldg., Vancouver, B.C.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей.
Крити й Тягарові Вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10322 - 104 St., Edmonton, Alta.
Тел. 26522 .. Тел. уночі 72569

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

9. листопада, 1940.

ПШЕНИЦЯ —

Но. 1. Гард	50
Но. 1. Нортерн	50
Но. 2. Нортерн	46
Но. 3. Нортерн	43
Но. 4. Нортерн	38
Но. 5. Нортерн	34
Но. 6. Нортерн	31
Фід	27

Овес —

Но. 2. С. В.	20
Но. 3. С. В.	17

Ячмінь —

Но. 1. С. В.	29
Но. 2. С. В.	28
Но. 3. С. В.	28

Жито —

Но. 2. С. В.	27
Но. 3. С. В.	23

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	650—700
Середні	550—625
Звичайні	450—550
Ялівки —	
Добрі до вибраних	550—600
Звичайні до середніх	475—525
Корови —	
Добрі	375—425
Звичайні до середніх	300—350
Бугаї	325—450
Годівник —	
Добрі до вибраних	500—600
Інші вдолину від	500
Телята —	
Добрі	750—850
Інші вдолину від	700
Свині —	
Бейкони	7.60
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів.	
Великі А	30—31
Середні А	28—29
А Пуллетс	20—22
Грейд В.	20
Грейд С	10—11
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний грейд	27
Но. 1	23
Но. 2	19
Без грейду	14

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕГУ

9. листопада, 1940.

Пшениця —

Но. 1. Нортерн	71
Но. 2. Нортерн	69
Но. 3. Нортерн	68
Но. 4. Нортерн	65
Но. 5. Нортерн	62
Но. 6. Нортерн	59
Фід	55

Ячмінь —

Но. 1. С. В., 6-гранний	47
Но. 1. С. В., 2-гранний	52

Овес —

Но. 2. С. В.	35
Но. 3. С. В.	32

Жито —

Но. 2. С. В.	46
Но. 3. С. В.	42

Лен —

Но. 1. С. В.	123
Но. 2. С. В.	118
Но. 3. С. В.	109

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р Е. В. ЗВАРИЧ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
EDMONTON, ALTA.

Тел. офісу 24681. Тел. дому 27862
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
533 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A 101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Тел. офісу 21221. Тел. дому 31222
ДР. ІВАН МІСЬКІВ
Лікар і Оператор
232 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р І. ВЕРХОМИН
ЛІКАР І ХІРУРГ
Пересвітлення промінями Рентгена (X-RAY), ультра-фіолетне світло і коротко-хуєва машина до огрівання.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.
Тел. офісу 24543 . Рез. 25884

Тел. офісу 22216. Тел. дому 82219
Д-Р ВАСИЛЬ ОРОБКО
Дентист—Dentist
239 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р ЮРІЙ ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домінійальної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филадельфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сінаторської стації)

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

McDermid Studios Ltd.
10024 - 101 St. STREET
Near the Journal EDMONTON

ПИТАЙТЕ ЗА —
Sunland SODAS
Виробляємо в Едмонтоні.

ПРОДАЖА Й ОБСЛУХА
Телефон 26421
WADE & RICHARDS
10166-102nd Street, Edmonton.
Радія — Машини до Прання, Рефріжерейтори Вестінггавза

ДЛЯ РІДНИХ ШКІЛ
Маємо ПЕРШУ ЧИТАНКУ М. Матійчука, ціна 45 центів. Замовлення з гріши посилайте на адр.:
UKRAINSKA TORHOWLA
806 Main St. Winnipeg, Man.